

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 291 - 3319

Bern, Donnerstag 12. Dezember 1974
Berne, jeudi 12 décembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 291 - 12. 12. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Extension du champ d'application de la convention collective genevoise concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 13 et 19 décembre 1974.
Hégor AG in Liquidation, in Basel.
Gerinia AG in Liquidation, Plassel.
Court Services AG. - Court Services SA. - Court Services Inc. - Court Services Ltd., in Zug.
Dalemor Enterprise Ltd., Zug.
Bois Impex-Beteiligungs AG, Zug.
Durfen AG, in Zürich.
Exotic Hardwood Furnier GmbH in Liquidation, Glarus.
Stampanova AG, Altdorf.
Compagnie de Gestion et de Banque, à Genève.
Arama SA, à Genève.
Fabrique de chaussures Very Sport SA
Sibor SA in liquidation, à Genève.
Socimef SA Genève en liquidation ayant son siège à Genève.
National and Grindlays (Geneva) SA, à Genève.
Valboussole SA, à Fribourg.
V. L. Smithers Oasis SA, à Fribourg.
S.I. Grammont «A» SA en liquidation.
Metalmac AG in liquidazione.
Saseb SA (Saseb AG) in liquidazione, Coira.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE, des CE et de la Finlande.
Tarif d'usage des douanes.
Abschluss von Schuldenerkennungs- und Schuldensolidierungsabkommen mit Bangladesh und Pakistan. - Conclusion d'accords sur la reconnaissance et la consolidation de dettes avec le Bangladesh et le Pakistan.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Schwyz, Glarus, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

2. Dezember 1974.
Transmontan AG für Handel (Transmontan S.A. de Commerce) (Transmontan Trade Ltd. Company), in Zürich 1, Theaterstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28.11.1974. Zweck: Abwicklung von Handelsgeschäften und Kompensationsgeschäften jeder Art, ferner Transaktionen des Handels; kann sich an kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Büromöbeln gemäss noch zu erstellendem Verzeichnis zum Preis von Fr. 42 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Peter Zürcher, von Grub AR, in Erlenbach ZH, Präsident mit Einzelunterschrift; Hansjörg Vonrufs, von Erlenbach ZH, in Herliberg, Delegierter, und Dr. Ulrich Wehrli, von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robert Brauchli, von Kloten, in Embrach. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Victor Zündel, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1974.
Transmontan AG für Handel, in Zürich 1 (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2365). Abwicklung von Handels- und Kompensationsgeschäften aller Art usw. Die Generalversammlung vom 28. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Intertransmontan AG (Intertransmontan S.A.) (Intertransmontan Company). Der Zweck

ist insofern erweitert worden, als die Gesellschaft Vermögenswerte und Beteiligungen erwerben und Investitionen aller Art vornehmen und Vermögen für eigene und fremde Rechnung verwalten kann. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000, zerfallend in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hansjörg Vonrufs, von Erlenbach ZH, in Herliberg. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Victor Zündel, von Zürich und Schaffhausen, in Zollikon.

2. Dezember 1974. Unternehmensberatung usw.
Pfeil & Associates Ltd., in K ü s n a c h t, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Föhnbrunnstrasse 3. Statutendatum: 11. 11. 1974. Zweck: Beratung von Unternehmungen und Durchführung von Projekten, insbesondere der papier- und holzverarbeitenden Industrie; kann Beteiligungen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 40 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ein in den Statuten genannter Gründungsaktionär, seine Ehefrau oder seine direkten Nachkommen haben ein Vorkaufsrecht im Falle der Übertragung von Aktien. Wenn die Aktien durch Erbgang oder eheliches Güterrecht auf die in ungetrennter Ehe lebende Ehegattin des vorgenannten Gründungsaktionärs oder durch Erbgang oder Schenkung oder Verkauf an einen oder mehrere direkte Nachkommen dieses Gründungsaktionärs übergehen, sind diese Personen gemäss näherer Regelung in den Statuten begünstigt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Johann Poltera, von Mueggen, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift. Ferner hat Einzelunterschrift Robert W. Pfeil, Bürger der USA, in Küsnacht.

2. Dezember 1974.
Einkaufszentrale des Verbandes Schweizerischer Baumaterial-Händler (Centrale d'achat de l'association Suisse des marchands de matériaux de construction), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1974, S. 3053). Statuten am 17. 5. 1974 geändert. Die Firma wird nun auch in italienischer Sprache geführt, lautend (Centrale d'acquisti dell'associazione svizzera dei commercianti in materiali da costruzione). Die Genossenschaft bezweckt, die gemeinschaftliche Kaufkraft der im Verband zusammengeschlossenen Mitglieder nach aussen zur Geltung zu bringen und die Interessen der Mitglieder gegenüber Lieferanten und Lieferantenverbänden zu vertreten, sowie den Abschluss von Lieferungsabkommen mit Fabrikanten und die Vermittlung von Baumaterialien an die Mitglieder, gegebenenfalls auch an weitere Abnehmer. Sie kann selbst zur Fabrikation übergehen oder sich an Handels- oder Fabrikationsunternehmen beteiligen sowie andere Geschäfte tätigen, welche im Interesse der Mitglieder der Genossenschaft und des Verbandes Schweizerischer Baumaterialhändler liegen.

2. Dezember 1974.
Synfatex AG (Synthetische Fasern, Garne und Textilien), bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1243). Statuten am 4. 11. 1974 geändert. Neuer Sitz: Hedingen. Adresse: Frohmossstrasse 42 (bei Rudolf M. Tschudi & Co.). Prokura von Max Biller-Sutter erloschen.

2. Dezember 1974.
Zürflüh Treuhänder AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2416). Die Generalversammlung vom 25. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Zürflüh Treuhänder & Verwaltung AG. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von Treuhänderaufträgen und Kontrollstellmandaten sowie die Führung von Buchhaltungen und die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann Grundeigentum erwerben, sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder errichten.

2. Dezember 1974.
Wohnhaus AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 339). Betrieb von Appartementhäusern, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Neue Adresse: Fröhlichstrasse 39, Zürich 8.

2. Dezember 1974. Rohstoffe usw.
Axioma AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2833). Handel mit Rohstoffen, insbesondere auch mit Edelmetallen usw. Neue Adresse: Kappelergasse 15, in Zürich 1.

2. Dezember 1974.
STRABUS Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G., Zweigniederlassung Flurlingen, in Flurlingen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2447), mit Hauptsitz in Schaffhausen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Ernst Steiner, von Hallau und Birwil, in Schaffhausen, und Bruno Meier, von Winterthur und Dänikon ZH, in Diesenhofen, Mitglieder des Verwaltungsrates.

2. Dezember 1974. Uhren usw.
Jules Saumon AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1307). Engroshandel mit Uhren usw. Neu hat Einzelprokura Rosemarie Krebs, von Zürich und Oberembrach, in Oberglatt.

2. Dezember 1974.
Verlag Schoeller & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1886). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3148) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1974.
Kleines Bücherhaus, Myrtha Peter, in Zürich, Neustadtgasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Myrtha Peter, von Zürich, in Zürich 7. Buchantiquariat und -handlung.

2. Dezember 1974. Textilien.
Theo Moos & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 912). Vertretungen in Textilwaren. Richard Moos, in Zürich 7, ist nicht mehr Kommanditär, sondern neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter; da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 596, Abs. 2, Ziff. 5 OR, nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt.

2. Dezember 1974.
Interpack Greiner & Co., in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2982). Herstellung und Vertrieb von Verpackungsmaterialien und -geräten usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth Crotet, von Zürich, in Oberwangen TG.

2. Dezember 1974. Interessenwahrnehmung.
Avia International, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 287). Wahrnehmung der Interessen der freien Importeure, Produzenten und Händler von Mineralölprodukten usw. Die Unterschrift von Anton Hans Meyer ist erloschen. Hans-Peter Osterwalder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Vorstandes. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Himmel, von Zürich, in Uitikon; Charles Albert Rosseel, belgischer Staatsangehöriger, in Brugge (Belgien), und Cornelius Spijker, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, Mitglieder des Vorstandes.

2. Dezember 1974. Elektronische Datenverarbeitung.
Interdata AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2933). Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten, vorwiegend auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Werner Greuter aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Adresse: Baumackerstrasse 24, in Zürich 11.

2. Dezember 1974.
Zwag Immobilienengesellschaft, bisher in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1670). Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 19. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zollikon. Adresse: Blumenrain 26 (c/o Hans Steiner). Hans Steiner, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

2. Dezember 1974.
Parfa Parfümerie und Kosmetik A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2723). Handel engros in der Parfümerie- und Kosmetik-Branche. Neue Adresse: Gotthardstrasse 44, Zürich 2.

2. Dezember 1974.
Castolin Dokumentations- und Schulungszentrum AG, in Wangen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1025). Errichtung einer Dokumentationsstelle sowie eines Schulungszentrums für Unterhaltsschweissen in Brüttsellen usw. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: André G. Gigon, von Basel und Chevenez, in Lausanne; Oscar W. Kaaalstad, norwegischer Staatsangehöriger, in St-Sulpice VD; Pierre E. Hunziker, von Lausanne, in St-Sulpice VD; Rolf Meier, von Zürich, in Unterengstringen, und Paul Lüscher, von Mühlen, in Lausanne.

2. Dezember 1974. Mechanische und elektrische Apparate usw.
Crouzet AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1175). An- und Verkauf, Import, Weiterverarbeitung und Montage von mechanischen und elektrischen Apparaten zur Rationalisierung und Automatisierung von Arbeitsvorgängen aller Art usw. Eugen Gautschi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques Marmier, von Sévaz, in Zürich.

2. Dezember 1974. Damenkleider.
«Lesigior Moda» Lilian Schmid, in Zürich (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 269). Import von und Handel mit Damenkleidern italienischer Herkunft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Dezember 1974.
Apis-Elementbau AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1532). Fabrikation von und Handel mit Elementbauteilen und Elementbauten usw. Ernst Höhn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1974. Dekorations- und Verpackungsbänder usw.
Karl Lehmann, in Kilchberg, Bächlerstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Lehmann, von Hindelbank, in Kilchberg ZH. Import von und Handel mit Industrieband, insbesondere Dekorations- und Verpackungsbändern; Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften.

2. Dezember 1974.
Meka Kunstgrafik GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693). Herstellung von kunstgrafischen Arbeiten aller Art usw. Hans-Ulrich Grüter nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Ferdinand Hürlimann, von Hinwil, in Thalwil.

2. Dezember 1974. Immobilien usw.
E. Fehrmann & Co., in Urdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1809). Import von und Handel mit Motorfahrzeugen und Ersatzteilen. Neue Umschreibung des Geschäftsbezuges: Verwaltung sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Durchführung von Finanzgeschäften. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ida Fehrmann, von Basel und Kilchberg ZH, in Uitikon, und René Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Rüschlikon.

2. Dezember 1974. Kunststoffartikel.
For-Matik AG, bisher in Fischenthal (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 848). Fabrikation von und Handel mit Kunststoff-Artikeln usw. Statuten am 15. 10. 1974 geändert. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Schwerzenbachstrasse 45. Neu hat Einzelprokura: Bruno Ganz, von Zürich, in Langnau am Albis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Ganz, von und in Zürich.

2. Dezember 1974.
Aktiengesellschaft pro Data, in Zürich 9 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Führung einer Fachschule für die Personalausbildung im Sektor der Lochkarten usw. René Giezendanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Peter Hofmann, von Bütschwil und Zürich, in Oberweningen.

2. Dezember 1974. Marktforschungen und Studien usw.

Moulinex SA, in Zürich 8 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 423), Marktforschungen und -studien usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Arnet, von Zürich und Kriens, in Zürich.

2. Dezember 1974. Wirtschaftliche Beratung usw.

Curator A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649), wirtschaftliche Beratung jeder Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Edgar Arpagaus, von Uors-Peiden und Zürich, in Wollerau.

2. Dezember 1974.

Office-Service für Sekretariatsarbeiten, Steffi M. Walder, in Zollikon, Zollikerstrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167, ZGB: Steffi Walder, von Zollikon und Hinwil, in Zollikon. Hans Peter Walder, von Zollikon und Hinwil, in Zollikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Übernahme und Ausführung von allgemeinen Sekretariats- und Büroarbeiten sowie Führung von Buchhaltungen.

2. Dezember 1974.

Ernst Zier Anlagenbau AG, Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3041), Import und Projektierung von und Handel mit industriellen Entstaubungs- und Müllverbrennungs-Anlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Oscar Steen, von Zürich, in Greifensee.

2. Dezember 1974. Radio- und Fernsehapparate.

Hans Stahel, in Volketswil, im Gässli 11, Hegnau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Stahel, von Elgg, in Volketswil. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ruth Stahel, von Elgg, in Volketswil. Verkauf und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten sowie Erstellung von Antennenanlagen.

2. Dezember 1974.

Neue Warenhaus A.G. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2475). Hans Badertscher nicht mehr stellvertretender Vizedirektor, sondern nun Vizedirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, zeichnet nun jedoch mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten.

2. Dezember 1974. Drahtgeflechte usw.

Emil Hitz A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2422), Fabrikation von Drahtgeflechtes, Metallgeweben und Siebwaren. Die Unterschrift von Norbert O. Saxer ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Fischer, von und in Zürich.

2. Dezember 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Unione di Banques Suisses [UBS] (Unione di Banche Svizzere [UBS]) (Union Bank of Switzerland [UBS]) (Union de Banques Suisses [UBS]) (União de Bancos Suícos [UBS]) (Swiss Union Ginko [UBS]), in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3099). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Römerhof Aktiengesellschaft Zürich», in Zürich übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 gehen damit im Sinne von Art. 748, OR an die Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

2. Dezember 1974. Immobilien.

Römerhof Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1973, S. 1985), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere der der Gesellschaft zu Eigentum zustehenden Liegenschaften am Römerhof in Zürich usw. Die Generalversammlung vom 29. 8. 1974 hat die Fusion mit der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 gehen im Sinne von Art. 748, OR, an die Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» über. Die «Römerhof Aktiengesellschaft Zürich» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748, OR sind beobachtet worden. Die «Römerhof Aktiengesellschaft Zürich» wird im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1974. Unternehmensberatung.

Walo Bertschinger Central AG (Walo Bertschinger Central SA), in Zürich 5, Limmatstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1974. Zweck: Leitung, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmen, vorwiegend der Baubranche, im In- und Ausland, insbesondere zentrale Betreuung der zur Walo-Bertschinger-Gruppe gehörenden Firmen; kann Organisationen und Einrichtungen schaffen, die geeignet sind, die Tätigkeit der von ihr geleiteten und beratenen Unternehmen zu rationalisieren und zu koordinieren. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 600 Namenaktien A zu Fr. 100 und 40 Namenaktien B zu Fr. 1000. Die Aktien A sind in dem Sinne Vorzugsaktien, als nur sie bei Neuaussgabe von Aktien A ein Bezugsrecht haben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walo Bertschinger, von Lenzburg, in Zuzikon, Präsident; Dr. Walter H. Meier, von Herliberg, in Uster, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift, und Marion Gerosa, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Weitere Zeichnungsberechtigte: Albert Boss, von Meiringen, in Weiningen; Ernst Hubacher, von Irtenen, in Unterengstringen; Rolf Kleb, von St. Gallen, in Maur; Peter Kündig, von Winterthur, in Regensdorf; Max Muggli, von Zürich, in Rüschlikon, und Robert Schweingruber, von Zürich, in Adliswil, Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien; Armin Böhler, von Rheinfelden, in Otterwil an der Limmat; Eugenio Kessler, von Galgenen, in Steinmaur, und Walter Messmer, von Schaffhausen, in Zuzikon, Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Paul Furrer, von Schongau, in Wettingen; Hans Locher, von Zürich, in Regensdorf, und Karl Dietzsche, von und in Zürich, Kollektivprokuristen zu zweien.

2. Dezember 1974.

Hobby-Fashion AG, in Uster, Zürichstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 11. 1974. Zweck: Betrieb von Ladengeschäften unter dem Namen «Stofftrucks» zum Verkauf von Textilien, feinsten Mode und Schneiderzubehör, insbesondere an Hobby- bzw. Freizeitschneiderinnen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben und errichten; kann zudem Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Grundkapital: Fr. 500 000, mit Fr. 202 400 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: kündig. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Klipstein, von Tramelan, in Zürich, Präsident, und Emilio Dorizzi, von Poschiavo, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1974. Fertigmahlzeiten usw.

SHC-Catering AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2277), Produktion und Vertrieb von Fertigmahlzeiten usw. Prokura von Walter Zitz ist erloschen.

2. Dezember 1974. Maschinen, Apparate usw.

Specken A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3217), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Kompressoren und Pressluftgeräten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Jacqueline Specken geborene Benz, von Vals GR, in Egg ZH; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz — Schwytz — Svitto

28. November 1974.

Kassetten Vertriebs AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb sowie den Import und Export von bzw. den Handel mit Ton- und Bildträgern aller Art, insbesondere in Kassettensform. Sie kann ferner Eigenkompositionen verlegen, Lizenzen kaufen und verkaufen, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Unternehmen finanzieren, Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Oskar Frensch, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, Präsident; Hans-Rudolf Zöllig, und Anna Zöllig-Wolfensberger, beide von Berg SG; in St. Gallen. Oskar Frensch und Hans-Rudolf Zöllig führen je Einzelunterschrift. Domizil: Churerstrasse 164.

28. November 1974. Vermögensverwaltung.

Oderano AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 166), Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1974 wurde der Sitz nach Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Vermögen, die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, den Erwerb und den Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Januar 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Willy Futterknecht, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Walter Wiget, von Ingenbühl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, mit Einzelunterschrift als einziger Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Gütschweg Nr. 6 (c/o Treuhänderei Walter Wiget).

28. November 1974. Bauarbeiten.

Marti AG Luzern, Filiale Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1710), mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Lustenberger, von Luzern, in Kriens. Die Prokuristen Max Keller, Martin Büeler und Josef Scherer, dieser nun in Steinhausen ZG, zeichnen nun auch unter sich.

2. Dezember 1974.

E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, in Reichenburg (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2418). Eugen Kistler-Zingg, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Doris Kistler-Zingg, bisher Vizepräsidentin, ist nun Präsidentin und führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Dezember 1974. Transporte.

Gebr. Rothlin, in Nuolen, Gemeinde Wangen SZ. Hans Rothlin und Erich Rothlin, beide von Wangen SZ, in Nuolen, Gemeinde Wangen SZ, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1974 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Autotransporte aller Art. Domizil: Seestrasse 106.

2. Dezember 1974.

RECA AG Kleinmotoren, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3071). Dr. Werner Röllin ist nicht mehr Präsident; bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Geschäftsleiter, Roland Müller, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Fritz Boss, von Seftigen BE, in Biberist, ist Direktor und führt Einzelunterschrift.

2. Dezember 1974.

Rüttimann AG, Möbelfabrik Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1771). Die Prokura von Willy Vögeli ist erloschen.

2. Dezember 1974. Spielfilme.

Siegrfried Thaler, in Wollerau, Versand von Spielfilmen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 262). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Dezember 1974. Tierfutter usw.

Urs Achermann AG, in Arth, Herstellung von Nähr- und Pflegemitteln für Tiere usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 83). Das Grundkapital von Fr. 52 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die Restliberierung von Fr. 26 000 erfolgt: Fr. 13 500 durch Verrechnung von Forderungen und Fr. 12 500 durch Bareinzahlung. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

Glarus — Glaris — Glarona

28. November 1974. Bühnenbau.

Ernst Wyss & Co., in Mühlehorn. Bühnenbau (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 328), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Ernst Wyss Bühnenbau AG», in Mühlehorn, per 1. Juli 1974 übernommen.

28. November 1974.

Ernst Wyss Bühnenbau AG, in Mühlehorn. Mit Statuten vom 25. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel und Herstellung von und mit Bühneneinrichtungen, Ausführung von Schreiner-, Zimmer- und weiterer Handwerklicher Arbeiten aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sowie auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. November 1974 und Uebereinkommen per 1. Juli 1974 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten «Ernst Wyss & Co.», in Mühlehorn, die darin näher bezeichneten Aktiven und Passiven, und zwar: Aktiven (Postcheck, Bankguthaben, Debitoren, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, Betriebs-einrichtung, Fahrzeuge, Darlehensguthaben) Fr. 760 263.88 und Passiven (Lieferantenschulden, Betriebsaufwand, Periodische Kreditoren, Vorauszahlungen an Kunden, Schulden, Einrichtungen, Transitorische Passiven, Delkrede, Kontokorrentschulden) Fr. 552 313.65 zum Uebereinkommen von Fr. 207 950.23, wofür den Sacheinlegern 400 als voll liberriert geltende Namenaktien zu Fr. 500, ausgehändigt, und Fr. 7950.23 in Konto-Korrent gutgeschrieben wurden. Fr. 300 000 wurden durch Bareinzahlung liberriert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Ernst Wyss & Co.», in Mühlehorn, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1974. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Eduard Kobelt, von Marbach SG und St. Gallen, in St. Gallen, als Präsident; er führt keine Unterschrift; Ernst Wyss, von Alchenstorf BE, in Mühlehorn, als Vizepräsident und Delegierter; er zeichnet einzeln, und August Kamm, von Mühlehorn, in Niederurnen, als Mitglied; er führt Kollektivprokura zu zweien. Weiter führen Kollektivprokura: Frau Maria Wyss geb. Kamm, von Alchenstorf BE, in Mühlehorn, und Roland Kühnis, von Oberriet SG, in Mühlehorn. Geschäftsdomicil: Haus am See (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

29. November 1974.

Kalkfabrik Nestal A.G., in Netstal. Betrieb von Kalkfabriken und Handel mit Kalk und andern Baumaterialien (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 941). Dr. Jacques Glamer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

29. November 1974.

Kraftwerke Sern-Niederbach A.-G., in Schwanden. Ausnützung der Ortsgemeinde Schwanden erteilten Konzessionen für die Ausnützung der Wasserkräfte des Sern und des Niederbachs usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 807). Gregor Baumgartner, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Dr. Heinz Peter Christen, von Wynau BE, in St. Gallen, er zeichnet zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. November 1974. Beteiligungen.

Matellis AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. November 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften, die Finanzierung von Handels- und Fabrikationsgeschäften und die selbständige Durchführung solcher Geschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Leo Dutoy, von Kaltbrunn, Präsident, und Albert Bleichenbacher, von Mörschwil, beide in St. Gallen. Geschäftsadresse: bei Albert Bleichenbacher, Vadianstrasse 24.

29. November 1974.

Anlagen- und Beteiligungs AG Goldach, in Goldach, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2010). An der Generalversammlung vom 28. November 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 200 und 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensguthaben voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 200 und 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. November 1974. Brenn- und Treibstoffe.

J. Huber & Co. A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Import von, Gross- und Detailhandel mit allen Arten von festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2904). Eugen Allenspach ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. November 1974.

Spitzen AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Spitzen usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1350). Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Hofmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jean-Christian Terrier, von Genf, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Rolf Oswald-Manser, von Näfels, in Zug, und Hansjörg Manser, von Appenzel, in Küsnacht ZH, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde ferner erteilt an Othmar Elsener, von Zug, in Rorschach, und Othmar Steiner, von Oberriet, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet.

29. November 1974. Teppiche.

Tecagro AG St. Gallen, in St. Gallen, Import von und Handel mit Orientteppichen en gros usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2835). An der Generalversammlung vom 29. November 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Konto-Korrentguthaben voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. November 1974. Beteiligung.

Ilion A.G., in St. Gallen, Beteiligung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2848). An der Generalversammlung vom 26. November 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Konto-Korrentguthaben voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Josef Otto Schneider, Präsident, und Paul Blöchliger führen anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

29. November 1974.

Grundstück-Holding A.G., in Rheineck, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1080). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. November 1974. Transporte.

Gebr. Lehmann, in Altstätten, Warentransporte aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2255). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

29. November 1974. Privatdetektei.

Götenboth, in St. Gallen, Privatdetektiv- und Informationsbüro usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1974, S. 1636). Die Geschäftsnatur lautet nun: Privatdetektiv- und Informationsbüro, Industrie- und Wirtschaftsschutz, Sécurité hôtelière.

29. November 1974. Fahrschule.

Jakob Albrecht, in Berneck, Fahrschule und Betrieb einer Tankstelle (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1968, S. 176). Der Firmainhaber Jakob Albrecht ist nun Bürger von Berneck.

29. November 1974. Restaurant.

Fritz Hottiger, bisher in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Schifferstube (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2882). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Mühlen AG (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3128) im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

29. November 1974.

Kronal Drogerie Karl Rutishauser, in St. Gallen (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 102). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. November 1974. Immobilien.

Schulhöf AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. 11. 1974. Zweck: Kauf Haus Schulhöf, Umbau und Vermietung oder Wiederverkauf. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, in bar voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Paul Donatsch, von Malans, in Chur, Präsident, und Alfred Bülsterli, von Chur und Fischbach LU, in Chur, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Süsswinkelgasse 6 (eig. Büro).

28. November 1974. Beteiligungen usw.

Commerciale Holding Chur G.m.b.H., in Ligi, in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 80). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

28. November 1974. Liegenschaften.

Mitaxo AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 265: vom 12. 11. 1971, S. 2747). Neue Adresse des Domizilträgers: Werkstrasse 2.

28. November 1974. Beratungen.

Consultants and International Law Agency Limited, in Chur, Beratungen in Finanz-, Handels- und Wirtschaftssachen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2823). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. 11. 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Liquidation unter der Firma **Consultants and International Law Agency Limited**, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Dr. Robert Schwarz, bisher einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend wie bisher.

28. November 1974. Bauten.

Société Anonyme Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2659). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Pierre Schwarzenbach ist erloschen.

28. November 1974. Beteiligungen.

Manulfin AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1965, S. 619). Neue Adresse des Domizilträgers: Werkstrasse 2.

29. November 1974. Partecipazione.

Tamerko S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 25. 11. 1974. Scopo: la partecipazione a imprese nazionali ed estere. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Ernenbach ZH, in Lugano. Recapito: c/o Dr. Alberto Lardelli, Hartenstrasse 1.

29. November 1974. Handels- und Finanzgeschäfte.

Drive Line Products AG, in Chur, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). René Glauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jean-Louis Stüssi, von Glarus, in Chur.

29. November 1974.

Arnold Mathis, Immobilien, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1814). Die Prokura von Rudolf Lampert ist erloschen.

29. November 1974. Partecipazione, ecc.

Tiziana S.A., in Grono. Nuova società anonima con statuti del 28. novembre 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possederà immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a sette membri. Amministratore unico con firma individuale è Ruth Tammara, da Urnäsch, in Lugano. Recapito: c/o Dr. Giacomo Ghezzi, Casa «Ranzo».

29. November 1974.

Cinécustodia A.G. (Cinécustodia S.A.) (Cinécustodia Ltd.), in Chur (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1964, S. 1957). Dr. Heinz Frey Jossi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gde. Vaz/Obervaz; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Attesta Treuhand- und Verwaltungen AG, Martinsplatz 8.

29. November 1974. Weinbau usw.

Cottinelli AG, in Chur, Weinbau, Weinhandel usw. (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2722). Werner Müller, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Paul Cottinelli-Ziegler, Präsident und Delegierter, zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsräte: Reto Cottinelli-Niggl, Vizepräsident und Delegierter, Paul Cottinelli-Brändli, beide von und in Chur, deren Einzelunterschriften als Geschäftsführer erloschen sind, und Silvia Rebmann-Cottinelli, von und in Zürich. Neue Geschäftsführer: Constantin Degonda, von Somvix, in Ruenen, und Erhard Danuser, von und in Felsberg. Verwaltungsräte und Geschäftsführer zeichnen alle kollektiv zu zweien.

29. November 1974. Hotel.

E. Waldböth, in Lenzerheide, Gde. Vaz/Obervaz. Inhaber: Ermano Waldböth, italienischer Staatsangehöriger, in Lenzerheide, Gde. Vaz/Obervaz. Betrieb des Hotels Crest'ota. Dieschen.

29. November 1974. Bäckerei, Restaurant usw.

W. Hofstetter, in Laax. Inhaber: Werner Hofstetter, von Niederörsch BE, in Laax. Bäckerei-, Konditorei- und Restaurationsbetriebe. Haus Romana.

29. November 1974. Bauten.

Romano Castell, bisher in Tienfencastel. Bauunternehmung (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2207). Neuer Hauptsitz: Chur. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 42.

29. November 1974. Bauten.

Romano Castell, Zweigniederlassung in Chur. Bauunternehmung (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2207). Infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Chur, wird die Zweigniederlassung in Chur gelöscht.

29. November 1974. Bauten.

Romano Castell, Zweigniederlassung in Tienfencastel. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma Romano Castell, mit Hauptsitz in Chur, in Tienfencastel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Romano Castell, von Brienz, in Tienfencastel, und durch Anita Castell-Durisch, von Brienz, in Tienfencastel, welcher Einzelprokura erteilt ist. Bauunternehmung. Domizil: Julierstrasse 37.

29. November 1974.

Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Pany, in Pany, Gemeinde Luzern (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1999). Die Unterschriften der ausgeschiedenen Vorstandmitglieder Georg Lietha, Präsident; Christian Fleisch-Flitsch, Vizepräsident; Jann Steiner, Aktuar, sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder gewählt: Jakob Willi, von Schiers, in Putz, Gemeinde Luzern, Präsident; Jakob Jost, von Fanas, in Buchen, Gemeinde Luzern, Aktuar; Johannes Matthis-Sutter, von Luzern, in Buchen, Gemeinde Luzern, Vizepräsident. Die Unterschriften führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Verwalter mit Einzelunterschrift: Bernhard Guntli, von Vilters, in Pany, Gemeinde Luzern (nicht im Vorstand).

29. November 1974. Beteiligungen.

Administrata GmbH, in Chur, Beteiligungen und Verwaltungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1224). Gemäss öffentlich beurkundetem Abtretungsvertrag vom 5. 11. 1974 hat Peter Neumann, der nicht mehr Gesellschafter ist, seine Stammeinlage von Fr. 20.000 an den neuen Gesellschafter Dr. Duri Capaul, von Lumbrin, in Chur, abgetreten, der zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist. Luzius Alig ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

29. November 1974. Beteiligungen usw.

Technopol AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2472). Dr. Ivan M. Kasser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Oskar Reiser, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln wie bisher.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. November 1974.

E. Läng AG, Mech. Werkstätte, in Münchwilen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 126 vom 3. 3. 1971, S. 1350). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 60.000 auf Fr. 120.000 erhöht durch Ausgabe von 120 voll einbezahlten Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Es ist nun in 240 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. November 1974. Autoreparaturen.

Charles Müller A.G., in Frauenfeld, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2366). Charles Müller, Präsident, und Emma Müller-Nef, Mitglied, wohnen nun in Matzingen.

29. November 1974. Schreineri.

Gottfried Gähwiler, in Horn, Bau- und Möbelschreineri (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1960, S. 3376). Jetziges Domizil: Seestrasse 71.

29. November 1974. Getränke.

Josef Züger, in Kreuzlingen, Mineralwasser-, Wein- und Spirituosenhandel (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1953, S. 3219). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. November 1974. Getränke.

Heinz Zunkler, in Kreuzlingen, Getränkehandel (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1134). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. November 1974. Kälbermast.

Konrad Ziegler, in Lippoldswilen, Kälbermästerei, in Konkurs (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2714). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

29. November 1974.

Caisse de Crédit Mutuel de La Sarraz, à La Sarraz, société coopérative (FOSC du 20. 1. 1972, p. 200). Nouveaux statuts du 27 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de La Sarraz**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871, CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. En outre, et à titre subsidiaire, la responsabilité des associés demeure illimitée. Administration: comité de direction de 3 membres au moins. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

29. November 1974.

Sapin & Desarzens, Electromontage S.A., succursale de Montreuil (FOSC du 14. 7. 1969), avec siège principal à Morges. L'administrateur Maurice Desarzens a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau de Lausanne

27. novembre 1974. Immeubles.

Soplaflim S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1974. But: Opérations immobilières. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Burkhalter, de Hasle BE, à Pully. Adresse: rue Charles-Monnard 1.

27. novembre 1974. Immeubles.

S.I. Bois-Gentil 158 A, à Lausanne, société anonyme, immeubles (FOSC du 10. 8. 1971, p. 1981). Date de la dissolution: 1^{er} novembre 1974. La société ne subsiste plus pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Bois-Gentil 158 A en liquidation**, par Edouard Kellenberger, Adolf Kugler et Roger Noverraz (administrateurs inscrits), nommés liquidateurs et qui continuent à signer collectivement à deux.

27. novembre 1974. Immeubles.

S.I. Bois-Gentil 158 B, à Lausanne, société anonyme, immeubles (FOSC du 10. 8. 1971, p. 1981). Date de la dissolution: 1^{er} novembre 1974. La société ne subsiste plus pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **S.I. Bois-Gentil 158 B en liquidation**, par Edouard Kellenberger, Adolf Kugler et Roger Noverraz (administrateurs inscrits), nommés liquidateurs et qui continuent à signer collectivement à deux.

27. novembre 1974. Immeubles.

S.I. Baumettes B S.A., à Renens, société anonyme, immeubles (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3026). Date de la dissolution: 19 novembre 1974. La société ne subsiste plus pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Baumettes B S.A. en liquidation**, par Edouard Kellenberger, Marc Huber et Roger Noverraz (administrateurs inscrits), nommés liquidateurs et qui continuent à signer collectivement à deux. La signature des administrateurs Fritz Fürst, Gilbert Crivelli et Jean-Pierre Pagani est radiée.

27. novembre 1974. Financement, administration de biens, etc.

Fiasa, à Lausanne, financement et administration de biens; opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1970, p. 1970). Date de la dissolution: 20 novembre 1974. La société ne subsiste plus pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **«Fiasa en liquidation»**, par Georges Frossard, de Romanens FR, à Lausanne, qui signe individuellement. Les administrateurs Jean-François Piguat, André Corbet et Serge Poli sont démissionnaires; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: place St-François 12bis (chez Société Fiduciaire «Lemano»).

27. novembre 1974. Oeuvres artistiques.

Hagen S.A., à Lausanne. Production, distribution, édition, financement et exploitation de toutes oeuvres artistiques (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2703). Date de la dissolution: 22 novembre 1974. La société ne subsiste plus pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Hagen S.A. en liquidation**, par Gérard Schlaeppli (administrateur inscrit), qui continue à signer individuellement.

27. novembre 1974.

Ernest Imhof S.A., à Lausanne, construction de bâtiments et génie civil (FOSC du 6. 5. 1974, p. 1233). Statuts modifiés le 14 novembre 1974. Nouvelle raison sociale: **Imhof S.A. Lausanne**. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 250.000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 250.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 500.

27. novembre 1974. Ferronnerie d'art.

Voillat Francis, à Lausanne. Titulaire: Francis Voillat, de Dampierre BE, à Lausanne. Ferronnerie d'art à l'enseigne «Forge de la Cité». Adresse: ruelle du Lapin-Vert 1.

27. novembre 1974. Journaux, tabacs, etc.

Elsa Dubois, à Prilly, commerce de journaux, tabacs et chocolats (FOSC du 25. 6. 1968, p. 1376). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27. novembre 1974. Bières, etc.

Brasserie du Boxer S.A., à Romanel-sur-Lausanne, commerce de bières et autres boissons (FOSC du 16. 10. 1974, p. 2765). L'administrateur André Mosca (inscrit) est nommé également directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Max Friedl, d'Allemagne, à Cheseaux-sur-Lausanne.

27. novembre 1974.

Société Générale pour l'Industrie (SGI), succursale de Lausanne (FOSC du 11. 9. 1974, p. 2467). Société anonyme avec siège principal à Meyrin. René Hochreutiner n'est plus délégué; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

29. novembre 1974. Maçonnerie, béton armé, etc.

Pierre Pastore & Cie en liquidation, à Lausanne, entreprise de maçonnerie, béton armé, terrassement et travaux de génie civil, société en nom collectif (FOSC du 19. 3. 1974, p. 751). La liquidation est terminée; la raison sociale est radiée.

29. novembre 1974. Nettoyage chimique, etc.

Jean Aubert «Pressings», à Lausanne, nettoyage chimique de vêtements et blanchisserie (FOSC du 11. 8. 1967, p. 2709). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29. novembre 1974.

Société Immobilière Mon Repos-Beau-Site A, à Lausanne (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3467). L'administratrice Louise-Anne Baumann est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Nicolas Demierre, de Rue et Montet, à Lausanne. Nouvelle adresse: avenue du Tribunal-Fédéral 1 (chez Nicolas Demierre).

29. novembre 1974. Horlogerie, etc.

Gameo S.A., à Lausanne, articles d'horlogerie, bijouterie et joaillerie (FOSC du 31. 7. 1973, p. 2151). Statuts modifiés le 26 novembre 1974. Capital porté de fr. 1.500.000 à fr. 2.250.000 par l'émission de 7500 actions nominatives B, de fr. 100, entièrement libérées par prélèvement sur le compte de pertes et profits. Nouveau capital: fr. 2.250.000, divisé en 10.000 actions nominatives A, privilégiées, de fr. 100 et 12.500 actions nominatives B, de fr. 100.

29. novembre 1974. Immeubles.

Dorivan, Société Anonyme, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 9. 1952, p. 2384). L'administrateur René Mermoud est décédé. Sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-François Mermoud, président, et Jean-René Mermoud, secrétaire, tous deux de Poliez-le-Grand, au Mont-sur-Lausanne.

29. novembre 1974. Articles de nettoyage.

Giuseppe Bruno Iamario, à Renens. Titulaire: Giuseppe Bruno Iamario, d'Italie, à Ecublens. Commerce d'articles de ménage. Avenue du 14-Avril 33.

29. novembre 1974.

Galerie du Tapis S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 4. 1970, p. 745). **Tapis d'Orient Lambiel S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 11. 1969, p. 2535).

L'administrateur Roger Métry est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Obrist, de Zurich et Riniken, à Cademario TI.

29. novembre 1974. Construction, génie civil, etc.

Laurent Membrez S.A., succursale de Renens, à Renens (FOSC du 17. 12. 1973, p. 3330), travaux de construction, génie civil, voies ferrées avec siège principal à Lausanne. La signature du directeur Marcel Rossier est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle du directeur Jean-Claude Magnoni, de Carouge GE, à Meyrin GE.

29. novembre 1974. Construction, génie civil.

Ed. Ziblin & Cie S.A., succursale de Lausanne, travaux de construction et génie civil (FOSC du 31. 7. 1973, p. 2151), avec siège principal à Zurich. La procuration de Kurt Otter et de Jean Schmid est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Peter Rudolf Benz, de Thalwil, à Fällanden.

29. novembre 1974. Génie civil.

Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Lausanne, entreprise de génie civil (FOSC du 23. 10. 1973, p. 2839), avec siège principal à Genève. Raymond Köchlin (administrateur inscrit) n'est plus délégué; il est nommé vice-président et continue à signer individuellement. Claude de Saussure (inscrit) reste administrateur, mais n'est plus vice-président; il continue à signer individuellement.

29. novembre 1974. Véhicules.

Motor and Engineering Company, précédemment à Clarend-sur-Montreux (FOSC du 11. 9. 1968, p. 1963). Transfert du siège à Lausanne. But: industrie, commerce et représentation de véhicules. Les statuts originaires du 8 août 1968 ont été modifiés en conséquence le 28 octobre 1974. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres, qui sont: Fernand Guex, de St-Légier-La Chésaz, à Lausanne, président (inscrit); Raymond Lespligart, de Belgique, à Braine l'Alleud (Belgique) (inscrit), et Philippe Guex, de St-Légier-La Chésaz, à Lausanne, tous trois signant individuellement. L'administrateur Alvaro Cencini est démissionnaire, sa signature est radiée. Adresse: rue St-Pierre 2.

29. novembre 1974. Marbrerie.

Giovanni Cortini, à Renens. Titulaire: Giovanni Cortini, d'Italie, à Echandens. Marbrerie. Route du Simplon 9.

29. novembre 1974.

Banque de Participations et de Placement S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Les administrateurs Frank-Olivier Hay et Jean de Senarclens sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Flavio Bustelli, de Locarno, à Sorengo; Rolf Matter, de Aarau, à Küsnacht, et Raymond Naville, de Genève, à Nidau. La signature de Michel-André Favez est radiée.

29. novembre 1974. Articles de ménage.

Giuseppe Persano, à Lausanne. Titulaire: Giuseppe Persano, d'Italie, à Lausanne. Commerce d'articles de ménage. Chemin de Rovéraz 10A.

29. novembre 1974. Articles de ménage.

Gabriele Pagliarini, à Romanel-sur-Lausanne. Titulaire: Gabriele Pagliarini, d'Italie, à Romanel-sur-Lausanne. Commerce d'articles de ménage. Chemin de Covatnaz 4.

29. novembre 1974. Création architecturale.

Serge Therdynne designer S. à r.l., à Pully. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 20 novembre 1974. But: travaux de création, notamment architecturale, photographie et graphique. Reprise de divers biens pour le prix maximum de fr. 10.000. Capital: fr. 20.000. Associés Serge Therdynne, pour une part de fr. 11.000, et France Therdynne, pour une part de francs 9000, tous deux d'Ormont-Dessous, à Lutry. Publications: FOSC. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé-gérant Serge Therdynne. Adresse: route de Lavaux 90.

29. novembre 1974.

Electro-Physic Developments S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 novembre 1974. But: recherches dans les domaines de l'électronique et la physique, fabrication et commercialisation de produits de ces domaines, en particulier concernant les télécommunications. Reprise de divers biens pour un prix maximum de fr. 300.000. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, et Genoth GE, à Lausanne, président, et Gilbert Progin, de Léchelles et Misery FR, à Fribourg, secrétaire, et du directeur Serge Marendaz, de Mathod, à Pully. Adresse: chemin des Trois-Rois 2 (chez Fides Société Fiduciaire).

Bureau d'Orbe

29 novembre 1974. Société de laiterie de Croy, à Croy, société coopérative (FOSC du 4.2.1969, n° 28, p. 273). Daniel Monnier, président, est décédé; sa signature est radiée. Jacques Benoit, actuellement inscrit en qualité de vice-président a été nommé caissier; sa signature est radiée. Jean-Daniel Reymond, de Vaulion, à Croy, est nommé président. Albert Candaux, de Premier, à Croy (membre), vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

29 novembre 1974. Ebénisterie. R. Motto, à Vallorbe. Le chef de la maison est René Motto, fils de Dominique, Willy, de et à Vallorbe. Ebénisterie. Grand-Rue 37.

29 novembre 1974. Café-restaurant. J.-P. Beck, à Premier. Le chef de la maison est Jean-Pierre Beck, fils de Pierre Louis, de Sumiswald, à Premier. Café-restaurant de l'Etoile du Jura, à Premier.

29 novembre 1974. Commerce de bétail. Jean Picard, à Orbe. Le chef de la maison est de bétail (FOSC du 20.9.1966, n° 220, p. 2961). Domicile du titulaire: Chavornay. Le siège de la raison individuelle demeure à Orbe.

Bureau du Sentier

29 novembre 1974. Horlogerie. E.-G. Piguet & A. Meylan-Berney, au Brassus, commune du Chenit, horlogerie, bijouterie, optique, société en nom collectif (FOSC du 10.5.1971, p. 1125). La société est dissoute depuis le 1^{er} novembre 1974. L'actif et le passif sont repris par l'associé André Meylan inscrit ce jour.

29 novembre 1974. Horlogerie. André Meylan-Berney, au Brassus, commune du Chenit. Titulaire: André Robert Meylan, allié Berney, du Chenit, au Brassus, commune du Chenit. La maison a repris depuis le 1^{er} novembre 1974 l'actif et le passif de la société en nom collectif E.-G. Piguet & A. Berney-Berney radiée ce jour. Horlogerie, bijouterie, optique. Rue de la Gare 2.

Bureau de Vevey

Complément. Jean Muller S.A. - Atelier mécanique, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 4.12.1974, p. 3243). Le capital de fr. 70 000 est entièrement libéré.

29 novembre 1974. Gestion. Anafina S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 17.1.1973, p. 145); gestion de fortunes, etc. Statuts modifiés le 26 novembre 1974 sur un point non soumis à publication. L'administrateur Marc Schlappi, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

29 novembre 1974. Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC du 12.8.1974, p. 2210). La procuration conférée à Werner Vieh est radiée.

Bureau d'Yverdon

29 novembre 1974. Alimentation. Général Rochat, à Yverdon. Titulaire: Gérard Rochat, de Mont-la-Ville, à Yverdon. Alimentation générale. Rue de la Plaine 9.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification. Garage de Cornavin SA, à Genève (FOSC du 5.12.1974, page 3252). La raison de commerce est: Garage Cornavin SA.

28 novembre 1974. Immeubles. Société Immobilière Acacias Avenir A, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.5.1971, p. 1282). Société immobilière avenue d'Aire 47, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.10.1962, p. 3026). SI Rue de Berne 60, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.1.1969, p. 82).

Société Immobilière Bourg de Four 23, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.6.1969, p. 1463). Société Immobilière de la Rue Caroline No 46, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.5.1971, p. 1282).

Société Immobilière Charmilles-Pénates, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.1.1970, p. 110). Société Immobilière de la Route de Chêne, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.1.1969, p. 181).

Société Immobilière Quai du Cheval Blanc No 15, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.2.1969, p. 305). Société Immobilière Le Cheval Noir, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1964, p. 1119).

Société Immobilière rue du Clos 5-7, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.3.1972, p. 728). Société Immobilière rue du Clos 9-11, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.3.1972, p. 729).

Société Immobilière Confignon-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.5.1971, p. 1282). Société Immobilière l'Envol, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.6.1963, p. 1659).

Société Immobilière Florissant Idéal-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.10.1962, p. 3026). Société Immobilière Rue Goetz-Monin 22 et 24, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.9.1969, p. 2205).

SI Grand-Pré 59, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 25.3.1965, p. 943). SI Hemophi, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 22.10.1962, p. 3026).

Holdigep SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 18.6.1971, p. 1506). Imosa, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 27.5.1971, p. 1292).

La Janinette SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 29.5.1974, p. 1478). Société Immobilière Jeanal, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.9.1963, p. 2522).

Société Immobilière des Jordis Square, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292). Société Immobilière Lalap A 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.6.1973, p. 1816).

28 novembre 1974. Immeubles. Société Immobilière Lalap B 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.6.1973, p. 1816). Société Immobilière Rue Lamartine 22, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292).

Société Immobilière Rue Lamartine 22-Est, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292). SI Liotard-Centre, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 16.10.1969, p. 2386).

SI Liotard-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.11.1973, p. 3034).

Société Immobilière Mail 17, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.1.1972, p. 68).

Société Immobilière Avenue du Mail No 30, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292).

Société Immobilière de la rue Malatrex No 30, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1964, p. 1119).

Société Immobilière Le Matignon, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.7.1963, p. 2123).

Société Immobilière Le Merle Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.10.1969, p. 2507).

SI Molliebau-Centre, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 9.8.1973, p. 2235).

SI Rue de Molliebau 50, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 9.8.1973, p. 2235).

SI Rue de Molliebau 52, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 9.8.1973, p. 2235).

SI Rue de Molliebau 54, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 9.8.1973, p. 2235).

SI Rue de Molliebau 56, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 9.8.1973, p. 2235).

SI Rue de Molliebau 58, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 9.8.1973, p. 2235).

Société Immobilière Le Monceau, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.10.1970, p. 2323).

Société Immobilière Avenue Mon Repos A, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292).

SI Quai du Mont-Blanc 15, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 26.1.1970, p. 195).

Société Immobilière Rue de Monbrillant 80, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.2.1972, p. 404).

Société Immobilière l'Onésienne B, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.9.1971, p. 2253).

Société Immobilière rue des Pâquis 49, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.10.1962, p. 3026).

Société Immobilière Plain-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1964, p. 1119).

Société Immobilière Plain-Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.11.1962, p. 3178).

Société Immobilière Plateau Champel B, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.5.1971, p. 1282).

SI du Pré de Bois-Caran, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 22.6.1972, p. 1648).

Société Immobilière Rue du Prieuré 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.1.1971, p. 138).

Société Immobilière La Rade, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292).

Société Immobilière la Radiuse C, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.8.1973, p. 2386).

Société Immobilière Riant Logis B, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292).

Société Immobilière «Rose-May» H. SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.10.1968, p. 2217).

Société Immobilière Royaume-Navigation, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.11.1962, p. 3411).

SI Les Saugeons, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 14.8.1962, p. 2358).

Société Immobilière Rue de la Scie 4 et 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.11.1963, p. 3287).

Studiolet S.A., à Genève, exploitation de tous fonds de commerce, etc. (FOSC du 30.12.1971, p. 3146).

Société Immobilière Sybel, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.12.1966, p. 3851).

Société Immobilière Sybur, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.12.1966, p. 3851).

Société Immobilière Rue de la Synagogue no 38, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.1.1972, p. 388).

Société Immobilière Tilleuls-Pénates, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.1.1970, p. 110).

Société Immobilière Tilleuls-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.1.1970, p. 111).

Société Immobilière Rue du Trente et Un Décembre 59, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1964, p. 1119).

SI du Verger de Bois-Caran, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.6.1972, p. 1649).

Société Immobilière Le Versailles, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.7.1963, p. 2123).

Société Immobilière Vertes Campagnes, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.1.1965, p. 306).

Société Immobilière Volcolor, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.10.1962, p. 3026).

Société Immobilière Volda, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.12.1961, p. 3583).

Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA. L'administrateur Jean-Ed. Kramer est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 novembre 1974.

Société Immobilière Rue Caroline 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.1.1974, p. 108).

Société Rue Cédard 10, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 24.4.1968, p. 870).

SI Le Cèdre Roux, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.7.1968, p. 1536).

Société Anonyme Champel-Bellerive, à Genève, société immobilière (FOSC du 16.4.1969, p. 839).

Société Immobilière le Fayard Vert, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.5.1972, p. 1275).

Société Immobilière Le Gaval, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.12.1967, p. 4189).

Société Immobilière Lalap A 2, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1974, p. 1452).

Société Immobilière Lalap A 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.11.1973, p. 3118).

Société Immobilière en Marel SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.4.1967, p. 1231).

Mobim SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 22.1.1974, p. 207).

Société Immobilière rue de Monthoux 19, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.9.1971, p. 2253).

SI Valsol, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.1.1974, p. 108).

Société Immobilière Vernier-Pitons, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.3.1969, p. 572).

Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

28 novembre 1974.

Société de l'Immeuble Place Cornavin 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.10.1962, p. 3025). Edouard Kramer et Marthe Widmer (décédées) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Ed. Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 8, boulevard de Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

28 novembre 1974.

Société Immobilière Landey Cottage, en Ilion, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292). Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA. Jean-Ed. Kramer, liquidateur, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 novembre 1974.

Société Immobilière Avenue des Ormeaux 26 en Ilion, à Lancy, société anonyme (FOSC du 27.5.1971, p. 1292). Domicile de liquidation: Genève, 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA. Jean-Ed. Kramer, liquidateur, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 novembre 1974.

Société Immobilière La Licorne, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.6.1969, p. 1463). Edouard Kramer (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Ed. Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, président, et Charles-Henri Richard, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

28 novembre 1974.

SI Liotard-Couchant, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.11.1967, p. 3694). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Ed. Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

28 novembre 1974.

Société Immobilière Le Roc, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.6.1968, p. 1279). Georges Berthoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Favre, de Boudry NE, à Meinier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

28 novembre 1974. Tabacs.

Luigi Olmo, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 28.6.1974, p. 1789). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

28 novembre 1974.

«Pharmacie Floréal» R. Rossier, à Genève (FOSC du 22.3.1965, p. 895). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 novembre 1974.

«Pharmacie Floréal» Mme R. Bortolotti, à Genève. Chef de la maison: Rosine Bortolotti, de Trachselwald BE, à Meyrin, autorisée par son mari Jacques Bortolotti. Pharmacie, articles de droguerie et de parfumerie. 17, avenue Pictet-de-Rochemont.

28 novembre 1974. Conserves.

Chantre & Cie, à Vandoeuvres, société en commandite (FOSC du 14.8.1974, p. 2234). Nouveau siège: Genève, 38, chemin des Crêts-de-Champel. Objet actuel: importation, exportation, représentation, courtages de conserves et de tous produits alimentaires et fourragers. Les associés commanditaires Marina Muzi-Falconi, et Albert Chantre sont maintenant domiciliés respectivement à Londres, et à Saint-Légier VD. Par suite de mariage, l'associée commanditaire Catherine Chantre porte désormais le nom de Demartines et est originaire de Rolle VD et domicilié à Meyrin.

28 novembre 1974.

Ingénieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'installations, succursale de Genève (FOSC du 12.10.1973, p. 2752). La procuration de Paul Bühlmann est radiée.

28 novembre 1974.

La Boutique Danoise SA, à Genève, exportation de tous objets d'origine exclusivement scandinave, etc. (FOSC du 3.9.1974, p. 2396). Administration: Alain Franck, nommé président; Niels-Edgar Tonn-Petersen, vice-président; Pierre Scielounoff, jusqu'ici président, nommé secrétaire; Jean Bröliet, jusqu'ici secrétaire, et Edouard Blatter, lesquels signent collectivement à deux.

28 novembre 1974. Gestions.

Cepa SA, à Genève, placements et gestion de fortunes (FOSC du 16.9.1974, p. 2508). Division et conversion des 480 actions de fr. 200 au porteur, en 960 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 96 000, entièrement versé, divisé en 960 actions de fr. 100 nominatives. Administration: trois membres au moins. Nouveaux statuts du 11 novembre 1974.

28 novembre 1974. Articles horlogers.

Driva SA, à Genève, articles dans le domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 18.9.1972, p. 2435). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 110 000 par l'émission de 100 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 110 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, et 100 actions de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié. Nouveaux statuts du 15 novembre 1974.

28 novembre 1974.

Fiduciaire Wanner SA, à Genève (FOSC du 21.10.1974, p. 2803). Florian Méntrey, de Poliez-le-Grand VD, à Pully VD, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 novembre 1974.

Mecaninter, Trade & Finance SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 novembre 1974. But: acheter, vendre, distribuer tous produits mécaniques et outillages, plus particulièrement ceux destinés à l'industrie et aux entreprises de mécanisation de précision; acheter, vendre et exploiter tous brevets, marques et autres droits immatériels en rapport avec les produits indiqués ci-dessus; participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

28 novembre 1974.

Mondistrust SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 septembre et 25 novembre 1974. But: accomplissement de tous mandats fiduciaires; étude, conclusion et surveillance de toutes opérations de commissions ou de courtages en matière d'achat ou de vente de marchandises, produits ou matériels. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison de commerce «Mondial Trust Registré Vaduz, succursale de Genève», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1973, avec un actif de fr. 135 981.31 et un passif envers les tiers d'un montant équivalent, aucun prix n'étant dû par la société. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Simonin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 92, rue du Rhône.

28 novembre 1974.

Promodi SA, à Genève (FOSC du 30.1.1974, p. 292). La société exploite un magasin d'articles textiles à l'enseigne «L'Arnaque».

28 novembre 1974.

Société d'Etudes et de Recherches industrielles et commerciales SERIC, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.11.1966, p. 3631). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 18 novembre 1974. Marcel Etienne (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henry Bröliet, président; François Bülsterli, de Genève, à Meyrin, secrétaire, et Marcel Farman, de France, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France), lesquels signent collectivement à deux.

28 novembre 1974.

Société Coopérative d'Habitation l'Abri, à Genève (FOSC du 3.10.1966, p. 3096). Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 89 983.06 der Aargauischen Kantonalbank in Aarau, Kapitalsaldo per 21. Februar 1974 Fr. 22 069.10.

An den unbekannten Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 7. Juni 1975, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1414)

5000 Aarau, den 4. Dezember 1974

Bezirksgericht

Es wird begehrt

die Kraftloserklärung der 135 Namenaktien Nrn. 1081 bis 1190 und Nrn. 1230 bis 1254 der Leasing-Credit AG Basel, im Nennwert von je Fr. 1000.- bzw. die dafür ausgestellten Zertifikate, nämlich:

a) Am 29. September 1971:

- Zertifikat Nr. 22 über die 10 Aktien Nr. 1081 bis 1090,
- Zertifikat Nr. 23 über die 10 Aktien Nr. 1091 bis 1100,
- Zertifikat Nr. 24 über die 10 Aktien Nr. 1101 bis 1110,
- Zertifikat Nr. 25 über die 10 Aktien Nr. 1111 bis 1120,
- Zertifikat Nr. 26 über die 10 Aktien Nr. 1121 bis 1130,
- Zertifikat Nr. 27 über die 10 Aktien Nr. 1131 bis 1140,
- Zertifikat Nr. 28 über die 10 Aktien Nr. 1141 bis 1150,
- Zertifikat Nr. 29 über die 10 Aktien Nr. 1151 bis 1160,
- Zertifikat Nr. 30 über die 10 Aktien Nr. 1161 bis 1170,
- Zertifikat Nr. 31 über die 10 Aktien Nr. 1171 bis 1180,
- Zertifikat Nr. 32 über die 10 Aktien Nr. 1181 bis 1190.

b) Am 20. September 1972:

- 25 Zertifikate Nr. 78 bis 102, über je eine Namenaktie Nr. 1230 bis 1254.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 13. November 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 10. Juni 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (1362)

4000 Basel, den 19. November 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 109081, von nom. Fr. 1000.-, fällig am 1. Februar 1973, mit Coupons per 1. Februar 1970 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1435)

3011 Bern, den 9. Dezember 1974

Der Gerichtspräsident III
von Bern: Dr. Minnig

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 4400.-, ausgestellt am 11. April 1931, lautend auf Gustav Meier-Meier, Kohlenhändler, geb. 1872, von Wallisellen, lastend im ersten Rang auf einem heute dem Migros Genossenschaftsbund, Zürich, der Liegenschaften-Betrieb AG, Zürich, den Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, und der AG Einkaufszentrum Glatt-Zürich, Zürich, zu Miteigentum gehörenden Grundstück von 33,688 Aaren Acker im Feisswiesacker, im Gemeindeban Wallisellen gelegen (Kat. Nr. 1361, Grundbuchblatt 1401).

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapiers und jedermann, der über dieses Auskunft geben kann, wird ersucht, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden beziehungsweise das vermisste Inhaberpapier vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt wird. (539)

8180 Bülach, den 5. April 1974

Bezirksgerichtskanzlei Bülach
der Gerichtsschreiber:
lic. iur. Furger

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 9.440307.3, lautend auf Fräulein Silvia Rossattini, 1905, di Silvio, Sondrio (Italien).

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1431)

7002 Chur, den 5. Dezember 1974

Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4500.-, eingetragen am 14. März 1933, Belege Serie I Nr. 3607, und 26. August 1942, Belege Serie I Nr. 4831, Zinsfuss eintrag 6%, haftend im II. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 607, Heimwesen im Ebnit der Erbengemeinschaft des Johann Alfred Grundisch sel., gew. Landwirt, Ebnit, Gstaad.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1434)

3792 Saanen, den 6. Dezember 1974

Der Gerichtspräsident von Saanen:
Friedli

Es werden vermisst:

Fr. 11 000.-, lieg. Zedel vom 25. Januar 1886, vorgangsfrei, zinsfällig 2. Februar, Zedelkopierband Herisau A/k Nr. 9853, Schuldner: Johannes Rohner, hafend auf Liegenschaft Nr. 796, Mittlere Kapfstrasse 3, Herisau.

Fr. 5000.-, lieg. Zedel aus Fr. 18 000.- vom 20. Januar 1890, im ersten Rang, Zedelkopierbuch Herisau Bd. A/d 1045;

Fr. 3000.-, lieg. Zedel aus Fr. 18 000.- vom 20. Januar 1890, im ersten Rang, Zedelkopierbuch Herisau Bd. A/d 1046;

die beiden letzteren Titel hafend auf Liegenschaft Nr. 76, Kasernenstrasse 30, Herisau, damaliger Schuldner: Paul Wilhelm Günther.

Fr. 420.-, Zedel, nicht abzinsig, vom 12. November 1768, im 4. Rang, Vorgang Fr. 1910.-, zinsfällig 11. November, eingetragen im Grundbuch Schwellbrunn, Bd. D Nr. 219, haftend auf Liegenschaft Nr. 216, Röttschwil, Schwellbrunn, des Hans Hug, Schwellbrunn.

Der allfällige Besitzer des einen oder andern Titels wird aufgefordert, ihn bis spätestens 31. Dezember 1975 der Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh. 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (1415)

9043 Trogen, den 3. Dezember 1974

Obergerichtskanzlei
Appenzel A.-Rh.

Es wird vermisst der auf der Liegenschaft Spiez-Grundbuchblatt Nr. 3609 des Herrn Dr. phil. Andreas Alföldi, Niesenblickstrasse 2, Thun, im III. Rang lastende

Inhaberschuldbrief von Fr. 23 000.- (6%) vom 24. Dezember 1947 und Erhöhungen vom 20. Oktober 1952 und 15. Mai 1954, Belege Serie I/7463, 8810 und 9275.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1416)

3752 Wimmis, den 3. Dezember 1974

Der Gerichtspräsident
von Niedersimmental:
Janser

Par ordonnance du 4 décembre 1974, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire du 20 avril 1926, en faveur de Rachel Rigolet, au capital de fr. 1500.- grevant les art. 290, 291, 292, 293, 294 et 295 du Registre foncier de la Commune de La Roche FR tous articles propriété de Félix Rigolet.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1432)

1630 Bulle, le 5 décembre 1974

Le greffier: L. Sansonnens

Le président du Tribunal du district de La Vallée somme tout détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 juin 1975 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédula hypothécaire grevant un immeuble sis au Sentier, propriété de la société coopérative Coop-Lausanne, anciennement Société coopérative de consommation de la Paroisse du Sentier, du 5 août 1932, du capital de fr. 20 000.-, intérêts 4,50%, premier rang, au porteur. (79)

1347 Le Sentier, le 9 décembre 1974

Le président: E. Nicole

La pretura di Locarno-Campagna diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 15 000.-, interessi al 5%, iscrizione dg. 3613 del 21 settembre 1960, gravante in II° rango la particella No 578 RFD di Gordola, ubicazione Gaggiole, di proprietà del Signor Gianpaolo Scettrini, di Clemente, Gordola, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 15 dicembre 1975, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1408)

6600 Locarno, il 2 dicembre 1974

Il pretore: avv.
G. Francini

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 286 vom 6. Dezember 1973, Seite 3243, als vermisst aufgeführte Schuldbrief vom 16. März 1922, Beleg I/1950 über Fr. 3000.-, zugunsten von Herrn Emil Berger, Konolfingen, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1637, Maximalzinsfuss 5%, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (1428)

3400 Burgdorf, den 7. Dezember 1974

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 4. Dezember 1974 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 1.002401.3, lautend auf Herrn Ludwig Egner, Bahnhofstrasse 42, Karlsruhe.

7002 Chur, den 4. Dezember 1974

Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 4. Dezember 1974 wurde folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Fr. 30 000.-, Serie 01, Nr. 066.422, 6%, vom 26. März 1974 mit Coupons per 26. März 1975 u. ff., lautend auf Inhaber.

7002 Chur, den 4. Dezember 1974

Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Mit Beschluss vom 27. September 1974 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-, ausgestellt am 25. Januar 1923, lautend auf Robert Kölliker, geboren 1866, Sägereibesitzer, von und in Thalwil, ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer (heutiger Schuldner: Robert Kölliker, geboren 1889), ursprünglich im 2. und jetzt im 1. Range lastend auf der nunmehr Walter Kost gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 2830 an der Dorfstrasse in Thalwil (Plan 7, Grundbuchblatt 448).

8810 Horgen, den 5. Dezember 1974

Bezirksgericht Horgen
2. Abteilung
Der a.o. Substitut:
lic. iur. B. Eggmann

Der folgende Schuldbrief wurde erstmals in Nr. 248 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Oktober 1973 als vermisst aufgerufen und innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen. Er wird darum als kraftlos erklärt:

Schuldbrief Nr. 2 vom 18. Dezember 1941, Belege-Serie I/4522 von Fr. 25 000.-, lastend auf den Grundstücken Grundbuch Wileroligen Nr. 680 und 44 weitere.

Schuldner: Edgar Herren-Rentsch, des Christian, von Mühleberg, 1922, Landwirt, in Wileroligen.

Gläubigerin: Frau Frieda Rentsch-Notz, Witwe des Fritz Ernst, von Fernbalm, wohnhaft gewesen in Kerzers, gestorben am 25. Mai 1972, nun deren alleiniger Erbe, Emil Notz-Iensensmid, des Emil, geboren 1897, von Chardonney, Pferdehändler, in Kerzers. (1429)

3177 Laupen, den 5. Dezember 1974

Der Gerichtspräsident:
Gugger

Der folgende Schuldbrief wurde erstmals in Nr. 266 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. November 1973 als vermisst aufgerufen und innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen. Er wird darum als kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 1. Juli 1925, Belege-Serie II/1122, haftend auf den Clavaleyres-Grundstücken Nrn. 88, 89, 92, 93, 95, 96 und 97.

Dieser Schuldbrief lautet zugunsten von Ernst Rüegsegger; Schuldner ist Hans Herren-Rüegsegger, Eigentümer der erwähnten belasteten Grundstücke. (1430)

3177 Laupen, den 5. Dezember 1974

Der Gerichtspräsident:
Gugger

Es werden kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 1130.-, haftend auf den Alpen Seeli, Schwand und Gschwent, Grundbuch Giswil, Band A, Blatt 239, errichtet am 17. August 1942, im I. Rang, ohne Vorgang, gleichberechtigt Fr. 27 670.-, verzinslich zu 5%.

Schuldner und Grundeigentümer zur Zeit der Errichtung: Josef Burch, Schwendi, Sarnen. Heutiger Eigentümer: Teilsamé Grossteil, Giswil.

2. Altgült für Fr. 714.29, haftend auf Berggut Heiti, Grundbuch Alpnach, Band C, Blatt 113, Parzelle 856, ausgestellt am 28. Mai 1847.

Grundpfandschuldner 1894: Spichtig-Küng Josef.

3. Altgült von ursprünglich Fr. 2468.-, noch in Kraft für Fr. 444.-, haftend auf dem Heimwesen Wellenberg, Grossteil, Giswil, Grundbuch Giswil, Band A, Blatt 309, Gültprotokoll Band II, Fol. 364, Nr. 185, errichtet am 1. März 1860, Vorgang Fr. 2423.29.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Alois Kiser. Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Josef Anton Halter. Heutiger Grundeigentümer: Josef Schläli, Wellenberg, Grossteil, Giswil. (1433)

6060 Sarnen, den 9. Dezember 1974

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Nachdem der Namen-Schuldbrief per Fr. 4000.-, datiert den 1. November 1923, im 2. Rang, lastend auf E.B.I. 715 Grundbuch Weinfelden; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden; Schuldnerinnen: Frl. Thekla Düner, Luzern, und Frau Elsa Prisdüner, Genf; Pfand Eigentümer: Jörg Meyerhans, Weinfelden, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird er kraftlos erklärt. (1421)

8570 Weinfelden, den 4. Dezember 1974 Gerichtspräsidium Weinfelden

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 50 000.-, iscrizione dg. 3017 del 6 giugno 1961, gravante in III° rango la particella No 412 RFD di Sant'Abbondio, località Nel Rosso, di proprietà della Cavittor SA, con sede a Zurigo 6, Clausiusstrasse 32. (1427)

6600 Locarno, il 6 dicembre 1974

Il pretore: avv. G. Francini

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud in Mendrisio, avvisa che con decreto odierno ha pronunciato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore No 036-96.605 dell'Unione di Banche Svizzere, emesso il 14 marzo 1968 dalla succursale di Chiasso. (1424)

6850 Mendrisio, il 4 dicembre 1974

Il pretore: avv. Flavio Cometta

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 9 décembre 1974, j'ai révoqué mon ordonnance du 18 novembre 1974 ouvrant la procédure d'annulation du carnet d'épargne de la Banque Centrale Coopérative SA Lausanne, No 2293, au porteur, créancier de fr. 4487.15. (1436)

1003 Lausanne, le 9 décembre 1974

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J. P. Cottier

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Extension

du champ d'application de la convention collective genevoise concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 13 et 19 décembre 1974

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le Conseil d'Etat de la République et canton de Genève a étendu, par arrêté du 13 novembre 1974, approuvé par le Conseil fédéral le 29 novembre 1974, le champ d'application de la convention précitée.

Cet arrêté et les clauses étendues sont publiés dans la Feuille d'avis officielle de la République et canton de Genève du 13 décembre 1974.

(A1030)

Département de l'économie publique
du canton de Genève

Hégor AG in Liquidation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. November 1974 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Herr Dr. Leo Fromer, in Basel, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Januar 1975 beim Liquidator, Dr. Leo Fromer, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, anzumelden. (A1012³)

4002 Basel, den 2. Dezember 1974

Hégor AG in Liq.
Der Liquidator:
Dr. Leo Fromer

Gerinia AG in Liquidation, Plasselb

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen ab Datum der letzten Publikation schriftlich beim Liquidator, Herrn André Macheret, Ebnet, 1711 Plasselb, anzumelden. (A989³)

1711 Plasselb, den 28. November 1974

Der Liquidator

Court Services AG
Court Services SA
Court Services Inc.
Court Services Ltd., in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Peterhans, c/o Peterhans & Weber Treuhand AG, Hofstrasse 1, 6301 Zug, anzumelden. (A995¹)

6301 Zug, den 26. November 1974

Der Liquidator:
Max Peterhans

Dalemor Enterprise Ltd., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Freitag, den 6. Dezember 1974, die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 31. Januar 1975 bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, anzumelden. (A1026³)

6301 Zug, den 6. Dezember 1974

Der Liquidator

Bois Impex-Beteiligungs AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Oktober 1973 hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Januar 1975 beim Liquidator Richard J. Vollenweider, Belvédère, 8968 Mutschellen-Zufikon, schriftlich anzumelden. (A1029³)

6300 Zug, den 9. Dezember 1974

Der Liquidator:
Richard J. Vollenweider

Durfing AG, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Egon Biber, Holbeinstrasse 20, 8008 Zürich, anzumelden. (A983³)

8008 Zürich, den 28. November 1974

Der Liquidator:
Dr. Egon Biber

Exotic Hardwood Furnier GmbH in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung hat am 25. November 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind dem unterzeichneten Liquidator innert 20 Tagen schriftlich einzureichen. (A1022³)

8027 Zürich, den 3. Dezember 1974

Der Liquidator:
Dr. R. Heberlein, Rechtsanwalt
Bleicherweg 58, 8027 Zürich

Stampanova AG, Altdorf

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Am 28. November 1974 haben die entsprechenden Generalversammlungen der Aktionäre die Fusion der Stampanova AG zufolge Absorption durch die Film and Print Corporation, Zug, beschlossen.

Die Gläubiger der Stampanova AG werden aufgefordert, Ihre Ansprüche unverzüglich beim Verwaltungsrat, Dr. Hans H. Schmid, Meisenweg 9, 8038 Zürich, anzumelden. (A1003³)

8038 Zürich, den 5. Dezember 1974

Der Verwaltungsrat

Compagnie de Gestion et de Banque, à Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

Troisième publication

Par acte authentique du 21 novembre 1974 les actifs et passifs de la société ont été repris sous forme d'une fusion par la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, à Nyon, qui assume, dès lors, la totalité des engagements en cours de la société absorbée. La Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA conserve les sièges de Nyon et de Genève qui poursuivent comme auparavant leur activité.

Conformément aux dispositions légales, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'annexe qui suivra la troisième publication du présent avis, à la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, case postale 225, CH-1211 Genève 4. Toutefois, les créances inscrites dans les livres de la société sont réputées avoir été produites. (A982³)

1211 Genève, le 25 novembre 1974

Le conseil d'administration

Arama SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 43, Rue du Rhône, chez Fiducior SA Fiduciaire et de Gestion, à l'intention de Monsieur Claude Spring, liquidateur. (A988³)

1200 Genève, le 28 novembre 1974

Le liquidateur

Fabrique de chaussures Very Sport SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 29 novembre 1974, la société Fabrique de chaussures Very Sport SA, 11, rue des Pavillons, Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 janvier 1975, en mains du liquidateur, M. André Jaccard, 11, rue des Pavillons, Genève. (A996³)

1200 Genève, le 2 décembre 1974

Le liquidateur

Sibor SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 1, Place St-Gervais, c/o Occidental SA. (A1005³)

1205 Genève, le 2 décembre 1974

Le liquidateur

Socimel SA Genève en liquidation
ayant son siège à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 1, Place St-Gervais, c/o Occidental SA. (A1004³)

1205 Genève, le 2 décembre 1974

Le liquidateur

National and Grindlays (Geneva) SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 18 novembre 1974, la société National and Grindlays (Geneva) SA en liquidation, 6, rue Cêard, Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 décembre 1975, en mains du liquidateur M^{re} Robert Briner, 25, Grand'Rue, Genève. (A1025³)

1211 Genève, le 4 décembre 1974

Le liquidateur:
Robert Briner

Valbouissole SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 20 novembre 1974, la société Valbouissole SA en liquidation, 56, Grand'Rue, Fribourg, c/o Etude de M^{re} Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 décembre 1975, au siège de la société. (A1023³)

1211 Genève, le 4 décembre 1974

Etude de M^{re} Lenz, Schluep,
Briner et de Coulon

V.L. Smithers Oasis SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 18 novembre 1974, la société V. L. Smithers Oasis SA en liquidation, 56, Grand'Rue, Fribourg, c/o Etude de M^{re} Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 décembre 1975, au siège de la société. (A1024³)

1211 Genève, le 4 décembre 1974

Etude de M^{re} Lenz, Schluep,
Briner et de Coulon

S.I. Grammont «A» SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée ordinaire des actionnaires du 27 décembre 1973 a décidé la liquidation de la S.I. Grammont «A» SA et sa mise en liquidation.

Les créanciers éventuels sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 janvier 1975 auprès du liquidateur unique, Monsieur Paul Vannay, le Verger, 1896 Vouvry. (A998³)

1896 Vouvry, le 2 décembre 1974

Le liquidateur unique:
Paul Vannay

Metalmac AG in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Dott. Geo Camponovo, c/o studio legale De Pietri & Martinola, Viale Stefano Franscini 15, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A984³)

6901 Lugano, il 25 novembre 1974

Il liquidatore:
Dott. Geo Camponovo

Saseb SA (Saseb AG) in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 7 novembre 1974 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Ernesto Heim, Via Ceresio 12, 6963 Pregassona, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1000³)

6963 Pregassona, il 2 dicembre 1974

Il liquidatore

Ordonnance sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE, des CE et de la Finlande

(Ordonnance sur le libre-échange)

Modification du 2 décembre 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

L'annexe de l'ordonnance du 28 mars 1973 sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE, des CE et de la Finlande est modifiée selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 1975.

Berne, le 2 décembre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
BruggerLe chancelier de la Confédération,
Huber

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
0106.60	1)	exempt	0513.10/	1)	exempt	1301.10/	1)	exempt
0204.20	2)	exempt	0514.01	1)	exempt	1302.22	5)	exempt
0301.11	1)	exempt	0515.01	6)	exempt	1303.30	5)	exempt
11	1)	exempt	0604.10	1)	exempt	1303.10	5)	exempt
20	1)	exempt	0701.34	1)	exempt	20	5)	exempt
3002.10	1)	exempt	0704.10	1)	exempt	22	5)	exempt
12	1)	exempt	0801.28	9)	10)	50	5)	exempt
14	1)	exempt	0803.10	1)	exempt	52/	5)	exempt
0301.10/	1)	exempt	0805.10	1)	exempt	54	5)	exempt
40	1)	exempt	0809.10	1)	exempt	1401.10/	1)	exempt
0403.10	1)	exempt	0903.01	1)	exempt	1402.22	5)	exempt
0501.01/	1)	exempt	1201.40	1)	exempt	1403.01	5)	exempt
0503.20	1)	exempt	1203.10	1)	exempt	1404.01	5)	exempt
0504.18/	1)	exempt	1205.10	1)	exempt	1405.10	15)	16)
0507.16	1)	exempt	1207.10	1)	exempt	1504.20/	17)	18)
0507.20	1)	exempt	1207.10	1)	exempt	1505.12	17)	18)
0508.10/	1)	exempt	1207.10	1)	exempt	1506.40	17)	18)
0512.10	1)	exempt	1207.10	1)	exempt	1507.44	17)	18)
0512.12	1)	exempt	1207.10	1)	exempt	1507.44	17)	18)
1) ex 0106.60:	animaux à fourrure	exempt	2) ex 0204.20:	viande de bœuf, du Danemark et du Royaume-Uni	Fr. 18.-	3) ex 0204.20:	viande de bœuf	exempt
4) ex 0301.11:	filets congelés	exempt	5) Produits du Danemark et du Royaume-Uni:	0503.30 = Fr. 45.-, 0503.32 = Fr. 48.-, 0507.20 = Fr. 30.-, 0512.12 = Fr. 6.-, 0803.20 = Fr. 9.-, 1302.30 = Fr. 12.-, 1303.20 = Fr. 9.-, 1303.40 = Fr. 30.-, 1303.50 = Fr. 33.-, 1402.30 = Fr. 18.-, 1405.10 = Fr. 18.-	exempt	6) ex 0515.01:	sang en poudre, impropre à la consommation humaine; oeufs et laitances de poissons, saïes	exempt
7) ex 0704.10:	aux, oléagineux et tomates	exempt	8) ex 0704.12:	aux	exempt	9) ex 0801.28:	ananas, frais, du Danemark et du Royaume-Uni	Fr. 9.-
10) ex 0801.28:	ananas, frais	exempt	11) ex 0805.20:	noix communes	exempt	12) ex 0809.10:	selon des genres "honeydew" (cucumis melo L. var. inodorus ou melons) et "ogen" (cucumis melo L. var. cantalupensis Ger) avec certificat d'origine ALE (Form. 3), délivré par la Junta Nacional das Frutas, à Lisbonne, ou par un office de cette autorité	exempt
13) ex 1203.20:	graines de coiffeuses; autres graines de ce numéro, destinées à l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation)	exempt	14) ex 1207.10/20:	produits de ce numéro exceptés basilic, bourrache, romarin et sauge	exempt	15) ex 1504.10:	huile de foie de morue médicamenteuse, du Danemark et du Royaume-Uni	Fr. 9.-
16) ex 1504.10:	huile de foie de morue médicamenteuse	exempt	17) ex 1506.40:	huile de pied de bœuf, graisses d'œuf et huiles d'or	exempt	18) ex 1507.44:	huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques	exempt

2

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
1508.10	1)	exempt	1603.01	1)	exempt	1805.01	1)	exempt
12	1)	exempt	1604.10/	1)	exempt	1806.10	1)	exempt
20	1)	exempt	22	1)	exempt	20	1)	exempt
1509.01	1)	exempt	24	1)	exempt	30	1)	exempt
1510.10	1)	exempt	30	1)	exempt	1901.01	28.- 1)	exempt
20	1)	exempt	32	1)	exempt	1902.10	6)	7)
1511.10	1)	exempt	1605.10/	1)	exempt	20	6)	7)
12	1)	exempt	30	1)	exempt	1903.01	23.20	23.20
14	1)	exempt	1704.10	1)	exempt	1904.10	4.40	4.40
1512.40	1)	exempt	20	45.40 1)	29.-	20	2.20	2.20
1514.01/	1)	exempt	30	58.20 1)	37.-	1905.01	22.- 1)	exempt
1517.01	1)	exempt	1803.01	1)	exempt	1906.01	35.20 1)	exempt
1602.10	3)	4)	1804.01	1)	exempt	1907.10	10)	11)

- Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 1508.10 = Fr. 9.-, 1508.20 = Fr. 24.-, 1510.10 = Fr. 9.-, 1511.14 = Fr. 6.-, 1604.24 = Fr. 12.-, 1704.20 = Fr. 29.-, 1704.30 = Fr. 37.-, 1803.01 = Fr. 24.-, 1805.01 = Fr. 24.-, 1806.10 = Fr. 47.50, 1806.30 = Fr. 40.-, 1901.01 = Fr. 20.-, 1905.01 = Fr. 20.-, 1906.01 = Fr. 32.-
- ex 1510.20: tall-acides gras:
 - des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 40
 - du Danemark et du Royaume-Uni exempt
- ex 1602.10: préparations et conserves à base de foie d'œie du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 72.-
- ex 1602.10: préparations et conserves à base de foie d'œie exempt
- ex 1603.01: extraits de viande de bœuf exempt
- ex 1902.10: Produits de ce numéro, excepté les préparations contenant en poids plus de 12% de matières grasses provenant du lait, en récipients de plus de 2 kg:
 - produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 44.-
 - produits du Danemark et du Royaume-Uni:
 - préparations dans lesquelles la farine de pommes de terre prédomine, même sous forme de semoule, flocons, etc. Fr. 44.-
 - autres Fr. 40.-
- ex 1902.10: Produits de ce numéro, excepté les préparations contenant en poids plus de 12% de matières grasses provenant du lait, en récipients de plus de 2 kg:
 - préparations dans lesquelles la farine de pommes de terre prédomine, même sous forme de semoule, flocons, etc. Fr. 44.-
 - autres Fr. 40.-
- ex 1902.20: Produits de ce numéro, excepté les préparations contenant en poids plus de 12% de matières grasses provenant du lait, en récipients de plus de 2 kg:
 - produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 28.-
 - produits du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 20.-
- ex 1902.20: Produits de ce numéro, excepté les préparations contenant en poids plus de 12% de matières grasses provenant du lait, en récipients de plus de 2 kg:
 - produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 28.-
 - produits du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 20.-
- 1907.10: - biscuits de mer, biscottes, chapelure:
 - des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 4.40
 - du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 4.-
 - autres Fr. 4.40
- 1907.10: - biscuits de mer, biscottes, chapelure exempt
- autres Fr. 4.40

3

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	1) par 100 kg brut	2) par 100 kg brut		1) par 100 kg brut	2) par 100 kg brut		1) par 100 kg brut	2) par 100 kg brut
1907.20	1)	2)	2002.10	1)	8)	2002.34	11)	12)
1908.10	3)	4)	12	exempt	2006.20	13)	14)	15)
20	5)	6)	30	9)	10)	30	15)	16)
						2101.10	17)	exempt

- 1907.20: - biscuits de mer, biscottes, chapelure:
 - des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 26.-
 - du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 26.-
 - autres Fr. 26.-
- 1907.20: - biscuits de mer, biscottes, chapelure exempt
- 1908.10: - biscuits, biscottes, gaufres, oublies et Danish pastry:
 - des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 38.80
 - du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 28.-
 - autres Fr. 38.80
- 1908.10: - biscuits, biscottes, gaufres, oublies et Danish pastry Fr. 28.-
- 1908.20: - biscuits, biscottes, gaufres, oublies, cakes et Danish pastry:
 - des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 64.-
 - du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 40.-
 - autres Fr. 64.-
- 1908.20: - biscuits, biscottes, gaufres, oublies, cakes et Danish pastry Fr. 40.-
- 2002.10: pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients hermétiquement fermés Fr. 7.80
- 2002.10: pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients hermétiquement fermés exempt
- 2002.34: olives, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 23.20
- 2002.34: olives, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 33.-
- 2002.34: olives exempt
- 2006.20: ananas, en récipients hermétiquement fermés, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 15.-
- 2006.20: ananas, en récipients hermétiquement fermés exempt
- 2006.30: fruits à coque au sens des nos 0801 et 0805 et arachides, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 18.-
- 2006.30: fruits à coque au sens des nos 0801 et 0805 et arachides exempt
- 2101.10: - produits de ce numéro, excepté la chlorocée torréfiée, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 1.76
- 2101.10: - produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni:
 - chlorocée torréfiée Fr. 1.20
 - autres Fr. 1.60

4

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE
	par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut
2101.12	1)	exempt	2104.10	4.-	4)	2105.20	8)	exempt
2102.01	2)	3)	2105.10	3)	5)	2107.10	9)	exempt
2103.10	20	2)	20	6)	7)			

- 1) ex 2101.12: produits de ce numéro, excepté produits à base de chicorée torréfiée, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 37.40
- produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni:
- produits à base de chicorée torréfiée Fr. 30.-
- autres Fr. 29.-
- 2) 2102.01: produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni:
- extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences Fr. 230.-
- extraits ou essences de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences Fr. 162.-
- 3) 2102.01: extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences Fr. 170.-
- extraits ou essences de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences Fr. 162.-
- 4) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 2103.20 = Fr. 27.-, 2104.10 = exempt, 2105.30 = Fr. 9.60
- 5) 2104.20: produits de ce numéro, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni):
- produits contenant des tomates Fr. 36.50
- autres Fr. 20.-
- produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni:
- produits contenant des tomates Fr. 16.50
- autres Fr. 16.50
- 6) ex 2105.20: Produits de ce numéro, à l'exception de ceux contenant de la viande ou des abats, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 30.-
- 7) ex 2105.20: Produits de ce numéro à l'exception de ceux contenant de la viande ou des abats Fr. 30.-
- 8) ex 2106.20: levures naturelles, mortes, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 6.40
- produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni:
- levures naturelles, mortes Fr. 2.40
- autres Fr. 6.-
- 9) ex 2107.10: produits de ce numéro, à l'exception de ceux contenant de substances végétales, sucrés ou non:
- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 78.-
- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 30.-
- féculentes en tablettes, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 90.-

5

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE
	par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut
2107.16	1)	exempt	2107.36	83.60	4)	2203.12	6)	7)
20 17.20	2)	3)	2203.12	5)	14	6)	7)	
22 25.40	2)	3)	2206.20	20.-	20.-	2208.10	1)	exempt
26 44.-	2)	3)	2208.10	12	1)	2209.20	1)	exempt
30 104.-	2)	3)	2208.10	12	1)			
32 62.-	2)	3)	2208.10	12	1)			
34 104.-	2)	3)	2208.10	12	1)			

- 1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 2107.16 = Fr. 4.80, 2107.20 = Fr. 12.-, 2107.22 = Fr. 24.-, 2107.26 = Fr. 40.-, 2107.32 = Fr. 18.-, 2201.10 = Fr. 1.80, 2202.10 = Fr. 6.40, 2208.10 = Fr. 10.80, 2208.12 = Fr. 30.-, 2209.20 = Fr. 1.24 (par degré et par 100 kg brut)
- 2) ex 2107.30: Produits de ce numéro à l'exception des glaces alimentaires (contenant des matières grasses), du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 100.-
- 3) 2107.30: Produits de ce numéro:
- contenant des matières grasses:
- glaces alimentaires Fr. 104.-
- autres Fr. 100.-
- ne contenant pas de matières grasses Fr. 10.-
- 4) ex 2107.40: Produits de ce numéro, excepté: pâtes de café; graisses alimentaires sucrées; préparations émulsionnées du genre de celles utilisées en boulangerie ou pâtisserie, contenant en poids 10% ou plus de matières grasses; raviolis et pâtes alimentaires cuites, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 66.-
- pâtes de café; graisses alimentaires sucrées; préparations émulsionnées du genre de celles utilisées en boulangerie ou pâtisserie, contenant en poids 10% ou plus de matières grasses; raviolis et pâtes alimentaires cuites Fr. 83.60
- autres Fr. 66.-
- 6) 2203.08/11: bière en provenance des pays des CE:
2203.08 2203.10 2203.12 2203.14
Fr. 12 Fr. 12 Fr. 12 Fr. 12
- du Danemark et du Royaume-Uni 3.60 2.10 3.60 4.80
- des autres pays des CE 9.60 5.70 10.- 12.80
Outre le droit de douane, la bière en provenance des pays des CE acquitte un droit supplémentaire de Fr. 3.30 par hl.
- 7) 2203.08/11: d'une teneur en extrait de moût de: par hectolitre
- plus de 13,5% en poids (bière forte) Fr. 12.75
- plus de 12 (jusqu'à 13,5% en poids (bière apéciale) Fr. 11.85
- 12% en poids ou moins (bière normale) Fr. 11.20

NB. Les taux indiqués comprennent le taux du droit de douane, le droit supplémentaire et l'impôt sur la bière (mais non compris le droit de stationnement). Et les indications relatives au genre de bière et à la teneur en extrait de moût font défaut, le dédouanement a lieu au taux de Fr. 12.75 par hectolitre.

6

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE
	par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut
2209.24	1)	exempt	2514.12	1.20	1)	2532.10	20	exempt
30	3)	4)	2515.04	exempt	exempt	20	exempt	exempt
34	3)	4)	08	1.20	9)	22	-04	9)
40	5)	exempt	10	-08	9)	30	-16	9)
50	6)	exempt	20	-16	9)	2601.10	exempt	exempt
2301.01	exempt	exempt	30	-04	9)	20	exempt	exempt
2305.01	exempt	exempt	2516.04	exempt	exempt	30	exempt	exempt
2307.10	8)	06	06	-16	9)	40	exempt	exempt
14	7)	exempt	08	1.20	9)	50	exempt	exempt
18	6)	exempt	10	-08	9)	60	exempt	exempt
2402.10	6)	exempt	20	-48	9)	70	exempt	exempt
20	6)	exempt	30	-04	9)	80	exempt	exempt
30	6)	exempt	40	-08	9)	2602.10	-10	9)
40	6)	exempt	50	-48	9)	12	-60	9)
50	6)	exempt	60	-04	9)	20	-04	9)
52	6)	exempt	2517.10	exempt	exempt	2603.01	exempt	exempt
70	6)	exempt	20	exempt	exempt	2604.01	exempt	exempt
80	6)	exempt	22	exempt	exempt	2701.10	-04	9)
2501.10	-08	9)	2518.10	-20	9)	2702.10	-04	9)
20	-24	9)	20	-04	9)	20	-04	9)
30	8.-	9)	2519.10	exempt	exempt	2703.10	exempt	exempt
40	-40	9)	20	-16	9)	20	-04	9)
2502.01	exempt	exempt	2520.10	exempt	exempt	2704.10	-04	9)
2503.01	exempt	exempt	20	-24	9)	20	-04	9)
2504.01	-08	9)	2521.04	exempt	exempt	2705.01	exempt	exempt
2505.01	exempt	exempt	2522.01	3.30	9)	02	2.-	9)
2506.01	exempt	exempt	2523.10	-20	9)	2706.01	-20	9)
2508.01	-04	9)	20	-40	9)	2708.10	-20	9)
2509.01	-20	9)	2524.01	exempt	exempt	20	exempt	exempt
2510.01	exempt	exempt	2525.01	10.-	9)	2712.01	-40	9)
2511.01	-04	9)	2526.01	-04	9)	2713.01	-40	9)
2512.01	exempt	exempt	2527.01	exempt	exempt	2714.10	-04	9)
2513.10	exempt	exempt	2528.01	exempt	exempt	20	-20	9)
20	-08	9)	2529.01	exempt	exempt	2715.01	-04	9)
22	-24	9)	2530.01	-20	9)	2716.01	-04	9)
2514.10	exempt	exempt	2531.01	exempt	exempt	2717.01	exempt	exempt

- 1) ex 2209.24: genièvre, du Danemark et du Royaume-Uni (par degré et par 100 kg brut) Fr. 48.-
- 2) ex 2209.24: genièvre Fr. 48.-
- 3) ex 2209.34: genièvre, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 48.-
- 4) ex 2209.34: genièvre Fr. 48.-
- 5) ex 2209.40: liqueurs et autres boissons spiritueuses sucrées, même aromatisées, contenant du sucre ou des coulis:
- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 57.-
- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 27.-
- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 45.-
- 6) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 2209.30 = Fr. 60.-, 2307.10 = Fr. 9.-, 2402.10 = Fr. 72.-, 2402.20 = Fr. 1020.-, 2402.30 = Fr. 390.-, 2402.40 = Fr. 780.-, 2402.50 = Fr. 1050.-, 2402.52 = Fr. 525.-, 2402.70 = Fr. 90.-
- 7) ex 2307.10: biscuits pour chiens et chats, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 4.20
- 8) ex 2307.10: biscuits pour chiens et chats Fr. 4.20
- 9) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt

7

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE
	par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut
2801.10	-40	1)	2820.22	1.20	1)	2838.70	-24	1)
20	-60	1)	2821.10	1.20	1)	80	1.-	1)
2802.10	-06	1)	20	-60	1)	2839.10	-40	1)
12	4.-	1)	2822.01	-16	1)	20	-40	1)
2803.01	-08	1)	2823.01	-10	1)	22	-80	1)
2804.10	1.-	1)	2824.01	-60	1)	30	-60	1)
20	-60	1)	2825.01	-40	1)	40	-40	1)
22	-60	1)	2826.01	-60	1)	50	1.-	1)
30	1.20	1)	2827.10	-96	1)	60	-60	1)
32	2.-	1)	20	3.60	1)	2840.10	-96	1)
2805.10	-60	1)	2828.01	-60	1)	12	1.-	1)
20	2.-	1)	2829.10	-20	1)	16	-20	1)
30	1.-	1)	20	-68	1)	18	-40	1)
40	1.-	1)	2830.10	-40	1)	20	-60	1)
2806.10	-24	1)	20	-06	1)	2841.01	-60	1)
20	1.-	1)	20	-20	1)	2842.10	-60	1)
30	-20	1)	40	-68	1)	12	-30	1)
2807.10	1.-	1)	50	-20	1)	14	-30	1)
12	-20	1)	60	-40	1)	20	-10	1)
2808.10	-32	1)	70	6.-	1)	22	-60	1)
20	-16	1)	80	-20	1)	30	-30	1)
2809.01	-48	1)	2831.10	-60	1)	40	-10	1)
2810.01	1.-	1)	20	3.-	1)	50	4.-	1)
2811.01	-40	1)	30	-40	1)	60	1.-	1)
2812.01	-40	1)	2832.01	-88	1)	70	-60	1)
2813.10	2.-	1)	2833.01	1.-	1)	2843.01	-30	1)
20	8.-	1)	2834.01	1.-	1)	2844.01	-60	1)
2814.01	-60	1)	2835.10	-20	1)	2845.10	-28	1)
2815.10	-20	1)	20	-20	1)	20	-56	1)
30	-80	1)	2836.01	-30	1)	2846.10	-10	1)
2816.10	-60	1)	2837.10	-40	1)	20	3.20	1)
20	-60	1)	20	-40	1)	22	1.20	1)
2817.10	-80	1)	20	-60	1)	2847.10	-30	1)
12	-32	1)	30	-60	1)	20	-60	1)
20	-30	1)	2838.10	-20	1)	30	-40	1)
22	-24	1)	12	-20	1)	40	-30	1)
30	-60	1)	20	-48	1)	50	1.-	1)
2818.10	-60	1)	22	-30	1)	60	1.-	1)
20	-24	1)	24	-60	1)	2848.10	-80	1)
30	-60	1)	26	-88	1)	20	-20	1)
2819.10	-40	1)	30	3.20	1)	30	-30	1)
20	3.-	1)	32	-30	1)	40	-60	1)
2820.10	-04	1)	40	-10	1)	50	-60	1)
20	-06	1)	52	-14	1)	60	-80	1)
			60	-80	1)	2849.01	6.-	1)

- 1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt

8

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE
	fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut
2830.01	6.-	1)	2906.40	-40	1)	2915.30	-60	1)
2831.01	6.-	1)	2907.10	20	1)	2916.10	-30	1)
2832.01	2.-	1)	2908.10	-20	1)	2917.10	12	1)
2833.01	1.40	1)	2909.10	1.20	1)	2918.10	20	1)
2834.01	1.80	1)	2910.10	-20	1)	2919.01	20	1)
2835.01	1.-	1)	2911.01	-80	1)	2920.01	24	1)
2836.10	1.20	1)	2912.01	-40	1)	2921.01	30	1)
2837.10	1.20	1)	2913.01	-40	1)	2922.01	30	1)
2838.01	1.20	1)	2914.01	-40	1)	2923.01	30	1)
2839.01	1.20	1)	2915.01	-40	1)	2924.01	30	1)
2840.01	1.20	1)	2916.01	-40	1)	2925.01	30	1)
2841.01	1.20	1)	2917.01	-40	1)	2926.01	30	1)
2842.01	1.20	1)	2918.01	-40	1)	2927.01	30	1)
2843.01	1.20	1)	2919.01	-40	1)	2928.01	30	1)
2844.01	1.20	1)	2920.01	-40	1)	2929.01	30	1)
2845.01	1.20	1)	2921.01	-40	1)	2930.01	30	1)
2846.01	1.20	1)	2922.01	-40	1)	2931.01	30	1)
2847.01	1.20	1)	2923.01	-40	1)	2932.01	30	1)
2848.01	1.20	1)	2924.01	-40	1)			
2849.01	1.20	1)	2925.01	-40	1)			
2850.01	1.20	1)	2926.01	-40	1)			
2851.01	1.20	1)	2927.01	-40	1)			
2852.01	1.20	1)	2928.01	-40	1)			
2853.01	1.20	1)	2929.01	-40	1)			
2854.01	1.20	1)	2930.01	-40	1)			
2855.01	1.20	1)	2931.01	-40	1)			
2856.01	1.20	1)	2932.01	-40	1)			
2857.01	1.20	1)						
2858.01	1.20	1)						
2859.01	1.20	1)						
2860.01	1.20	1)						
2861.01	1.20	1)						
2862.01	1.20	1)						
2863.01	1.20	1)						
2864.01	1.20	1)						
2865.01	1.20	1)						
2866.01	1.20	1)						
2867.01	1.20	1)						
2868.01	1.20	1)						
2869.01	1.20	1)						
2870.01	1.20	1)						
2871.01	1.20	1)						
2872.01	1.20	1)						
2873.01	1.20	1)						
2874.01	1.20	1)						
2875.01	1.20	1)						
2876.01	1.20	1)						
2877.01	1.20	1)						
2878.01	1.20	1)						
2879.01	1.20	1)						
2880.01	1.20	1)						
2881.01	1.20	1)						
2882.01	1.20	1)						
2883.01	1.20	1)						
2884.01	1.20	1)						
2885.01	1.20	1)						
2886.01	1.20	1)						
2887.01	1.20	1)						
2888.01	1.20	1)						
2889.01	1.20	1)						
2890.01	1.20	1)						
2891.01	1.20	1)						
2892.01	1.20	1)						
2893.01	1.20	1)						
2894.01	1.20	1)						
2895.01	1.20	1)						
2896.01	1.20	1)						
2897.01	1.20	1)						
2898.01	1.20	1)						
2899.01	1.20	1)						
2900.01	1.20	1)						
2901.01	1.20	1)						
2902.01	1.20	1)						
2903.01	1.20	1)						
2904.01	1.20	1)						
2905.01	1.20	1)						
2906.01	1.20	1)						
2907.01	1.20	1)						
2908.01	1.20	1)						
2909.01	1.20	1)						
2910.01	1.20	1)						
2911.01	1.20	1)						
2912.01	1.20	1)						
2913.01	1.20	1)						
2914.01	1.20	1)						
2915.01	1.20	1)						
2916.01	1.20	1)						
2917.01	1.20	1)						
2918.01	1.20	1)						
2919.01	1.20	1)						
2920.01	1.20	1)						
2921.01	1.20	1)						
2922.01	1.20	1)						
2923.01	1.20	1)						
2924.01	1.20	1)						
2925.01	1.20	1)						
2926.01	1.20	1)						
2927.01	1.20	1)						
2928.01	1.20	1)						
2929.01	1.20	1)						
2930.01	1.20	1)						
2931.01	1.20	1)						
2932.01	1.20	1)						
2933.01	1.20	1)						
2934.01	1.20	1)						
2935.01	1.20	1)						
2936.01	1.20	1)						
2937.01	1.20	1)						
2938.01	1.20	1)						
2939.01	1.20	1)						
2940.01	1.20	1)						
2941.01	1.20	1)						
2942.01	1.20	1)						
2943.01	1.20	1)						
2944.01	1.20	1)						
2945.01	1.20	1)						
2946.01	1.20	1)						
2947.01	1.20	1)						
2948.01	1.20	1)						
2949.01	1.20	1)						
2950.01	1.20	1)						
2951.01	1.20	1)						
2952.01	1.20	1)						
2953.01	1.20	1)						
2954.01	1.20	1)						
2955.01	1.20	1)						
2956.01	1.20	1)						
2957.01	1.20	1)						
2958.01	1.20	1)						
2959.01	1.20	1)						
2960.01	1.20	1)						
2961.01	1.20	1)						
2962.01	1.20	1)						
2963.01	1.20	1)						
2964.01	1.20	1)						
2965.01	1.20	1)						
2966.01	1.20	1)						
2967.01	1.20	1)						
2968.01	1.20	1)						
2969.01	1.20	1)						
2970.01	1.20	1)						
2971.01	1.20	1)						
2972.01	1.20	1)						
2973.01	1.20	1)						
2974.01	1.20	1)						
2975.01	1.20	1)						
2976.01	1.20	1)						
2977.01	1.20	1)						
2978.01	1.20	1)						
2979.01	1.20	1)						
2980.01	1.20	1)						
2981.01	1.20	1)						
2982.01	1.20	1)						
2983.01	1.20	1)						
2984.01	1.20	1)						
2985.01	1.20	1)						
2986.01	1.20	1)						
2987.01	1.20	1)						
2988.01	1.20	1)						
2989.01	1.20	1)						
2990.01	1.20	1)						
2991.01	1.20	1)						
2992.01	1.20	1)						
2993.01	1.20	1)						
2994.01	1.20	1)						
2995.01	1.20	1)						
2996.01	1.20	1)						
2997.01	1.20	1)						
2998.01	1.20	1)						
2999.01	1.20	1)						
3000.01	1.20	1)						

- 1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni : exemptions
 2) ex 2901.30: pour d'autres usages que pour moteurs:
 - produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. -20
 - produits du Danemark, du Royaume-Uni et de l'ALE exemptions
 3) ex 2904.10, ex 30: non utilisés comme carburants pour moteurs:
 - produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. -20
 - produits du Danemark, du Royaume-Uni et de l'ALE exemptions

10

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits					
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE				
	fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut				
3701.10	8.-	1)	3819.20	4.-	1)	3903.32	4.-	1)				
3702.10	12.-	1)	3820.10	-20	1)	3904.10	14	1)				
3703.10	12.-	1)	3821.10	32	-60	1)	16	-10	1)			
3704.01	20.-	1)	3822.10	34	8.-	1)	30	12.-	1)			
3705.01	10.-	1)	3823.10	36	2.-	1)	25	10.-	1)			
3706.01	20.-	1)	3824.10	37	10.-	1)	34	9.-	1)			
3707.01	20.-	1)	3825.10	38	2)	1)	40	16.-	1)			
3708.01	20.-	1)	3826.10	40	exempte	2)	42	22.-	1)			
3709.01	par mètre exemple	3901.00	3827.10	50	2)	1)	50	4.-	1)			
3710.10	par 100 kg brut	3902.10	3828.10	2.-	1)	1)	50	4.-	1)			
3711.01	brut	08	3829.10	1	exempte	3904.10	-10	1)				
3712.01	brut	20	3830.10	2	exempte	3905.10	30	5.-	1)			
3713.01	-20	1)	3831.10	10	2	1)	30	5.-	1)			
3714.01	-20	1)	3832.10	18	-60	1)	3906.10	1	1)			
3715.01	-10	1)	3833.10	20	2.-	1)	3907.10	1	1)			
3716.01	-10	1)	3834.10	22	2.-	1)	3908.10	20	1.-	1)		
3717.01	-30	1)	3835.10	22	2.-	1)	3909.10	30	6.-	1)		
3718.01	-30	1)	3836.10	24	exempte	2)	3910.10	32	10.-	1)		
3719.01	-30	1)	3837.10	26	2.-	1)	3911.10	40	16.-	1)		
3720.01	-30	1)	3838.10	30	12.-	1)	3912.10	42	22.-	1)		
3721.01	-60	1)	3839.10	31	28.-	1)	3906.10	1.-	1)			
3722.01	-60	1)	3840.10	32	28.-	1)	3907.10	42	22.-	1)		
3723.01	-10	1)	3841.10	34	12.-	1)	3908.10	30	6.-	1)		
3724.01	-10	1)	3842.10	40	16.-	1)	3909.10	32	12.-	1)		
3725.10	-06	1)	3843.10	42	22.-	1)	3910.10	40	16.-	1)		
3726.10	-10	1)	3844.10	3902.10	42	22.-	1)	3911.10	42	22.-	1)	
3727.10	-10	1)	3845.10	12	-60	1)	3907.10	6.-	1)			
3728.10	-10	1)	3846.10	14	2.-	1)	3908.10	12	24.-	1)		
3729.10	-30	1)	3847.10	20	2.-	1)	3909.10	14	10.-	1)		
3730.10	-30	1)	3848.10	20	2.-	1)	3910.10	20	10.-	1)		
3731.10	2.-	1)	3849.10	24	2.-	1)	3911.10	30	20.-	1)		
3732.10	4.-	1)	3850.10	28	12.-	1)	3912.10	40	20.-	1)		
3733.01	2.-	1)	3851.10	31	28.-	1)	4000.01	50	20.-	1)		
3734.01	1.-	1)	3852.10	34	5.-	1)	4001.01	50	20.-	1)		
3735.01	1.-	1)	3853.10	40	16.-	1)	4002.01	50	20.-	1)		
3736.01	6.-	1)	3854.01	2)	2)	34	11.20	1)	exempte	60	17.20	1)
3737.01	1.-	1)	3855.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4001.01	-04	1)
3738.01	1.-	1)	3856.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4002.01	-04	1)
3739.01	1.-	1)	3857.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4003.01	-04	1)
3740.01	1.-	1)	3858.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4004.01	-04	1)
3741.01	1.-	1)	3859.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4005.01	-04	1)
3742.01	1.-	1)	3860.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4006.01	-04	1)
3743.01	1.-	1)	3861.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4007.01	-04	1)
3744.01	1.-	1)	3862.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4008.01	-04	1)
3745.01	1.-	1)	3863.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4009.01	-04	1)
3746.01	1.-	1)	3864.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4010.01	-04	1)
3747.01	1.-	1)	3865.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4011.01	-04	1)
3748.01	1.-	1)	3866.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4012.01	-04	1)
3749.01	1.-	1)	3867.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4013.01	-04	1)
3750.01	1.-	1)	3868.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4014.01	-04	1)
3751.01	1.-	1)	3869.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4015.01	-04	1)
3752.01	1.-	1)	3870.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4016.01	-04	1)
3753.01	1.-	1)	3871.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4017.01	-04	1)
3754.01	1.-	1)	3872.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4018.01	-04	1)
3755.01	1.-	1)	3873.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4019.01	-04	1)
3756.01	1.-	1)	3874.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4020.01	-04	1)
3757.01	1.-	1)	3875.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4021.01	-04	1)
3758.01	1.-	1)	3876.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4022.01	-04	1)
3759.01	1.-	1)	3877.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4023.01	-04	1)
3760.01	1.-	1)	3878.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4024.01	-04	1)
3761.01	1.-	1)	3879.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4025.01	-04	1)
3762.01	1.-	1)	3880.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4026.01	-04	1)
3763.01	1.-	1)	3881.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4027.01	-04	1)
3764.01	1.-	1)	3882.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4028.01	-04	1)
3765.01	1.-	1)	3883.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4029.01	-04	1)
3766.01	1.-	1)	3884.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4030.01	-04	1)
3767.01	1.-	1)	3885.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4031.01	-04	1)
3768.01	1.-	1)	3886.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4032.01	-04	1)
3769.01	1.-	1)	3887.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4033.01	-04	1)
3770.01	1.-	1)	3888.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4034.01	-04	1)
3771.01	1.-	1)	3889.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4035.01	-04	1)
3772.01	1.-	1)	3890.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4036.01	-04	1)
3773.01	1.-	1)	3891.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4037.01	-04	1)
3774.01	1.-	1)	3892.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4038.01	-04	1)
3775.01	1.-	1)	3893.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4039.01	-04	1)
3776.01	1.-	1)	3894.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4040.01	-04	1)
3777.01	1.-	1)	3895.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4041.01	-04	1)
3778.01	1.-	1)	3896.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4042.01	-04	1)
3779.01	1.-	1)	3897.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4043.01	-04	1)
3780.01	1.-	1)	3898.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4044.01	-04	1)
3781.01	1.-	1)	3899.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4045.01	-04	1)
3782.01	1.-	1)	3900.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4046.01	-04	1)
3783.01	1.-	1)	3901.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4047.01	-04	1)
3784.01	1.-	1)	3902.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4048.01	-04	1)
3785.01	1.-	1)	3903.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4049.01	-04	1)
3786.01	1.-	1)	3904.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4050.01	-04	1)
3787.01	1.-	1)	3905.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4051.01	-04	1)
3788.01	1.-	1)	3906.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4052.01	-04	1)
3789.01	1.-	1)	3907.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4053.01	-04	1)
3790.01	1.-	1)	3908.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4054.01	-04	1)
3791.01	1.-	1)	3909.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4055.01	-04	1)
3792.01	1.-	1)	3910.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4056.01	-04	1)
3793.01	1.-	1)	3911.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4057.01	-04	1)
3794.01	1.-	1)	3912.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4058.01	-04	1)
3795.01	1.-	1)	3913.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4059.01	-04	1)
3796.01	1.-	1)	3914.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4060.01	-04	1)
3797.01	1.-	1)	3915.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4061.01	-04	1)
3798.01	1.-	1)	3916.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4062.01	-04	1)
3799.01	1.-	1)	3917.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4063.01	-04	1)
3800.01	1.-	1)	3918.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4064.01	-04	1)
3801.01	1.-	1)	3919.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4065.01	-04	1)
3802.01	1.-	1)	3920.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4066.01	-04	1)
3803.01	1.-	1)	3921.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4067.01	-04	1)
3804.01	1.-	1)	3922.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4068.01	-04	1)
3805.01	1.-	1)	3923.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4069.01	-04	1)
3806.01	1.-	1)	3924.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4070.01	-04	1)
3807.01	1.-	1)	3925.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4071.01	-04	1)
3808.01	1.-	1)	3926.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4072.01	-04	1)
3809.01	1.-	1)	3927.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4073.01	-04	1)
3810.01	1.-	1)	3928.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4074.01	-04	1)
3811.01	1.-	1)	3929.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4075.01	-04	1)
3812.01	1.-	1)	3930.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4076.01	-04	1)
3813.01	1.-	1)	3931.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4077.01	-04	1)
3814.01	1.-	1)	3932.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4078.01	-04	1)
3815.01	1.-	1)	3933.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4079.01	-04	1)
3816.01	1.-	1)	3934.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4080.01	-04	1)
3817.01	1.-	1)	3935.01	2)	2)	34	12.10	1)	exempte	4081.01	-04	1)
3818.01	1.-	1)										

Annex

N° de tarif	Taux pour les produits			N° de tarif	Taux pour les produits			N° de tarif	Taux pour les produits				
	de CE	de l'ALE	de par 100 kg à par 100 kg à bret		de CE	de l'ALE	de par 100 kg à par 100 kg à bret		de CE	de l'ALE	de par 100 kg à par 100 kg à bret		
5402.16	12	12	exempte	5502.10	-04	1	exempte	5509.22	69	10	exempte		
5403.10	16	-12	exempte	30	-80	1	exempte	24	80	1	exempte		
	12	6.40	1	exempte	5503.20	-80	1	exempte	26	104	1	exempte	
	12	9.40	1	exempte	30	-80	1	exempte	30	72	1	exempte	
	16	6.40	1	exempte	20	-80	1	exempte	32	104	1	exempte	
	17	21.20	1	exempte	70	-80	1	exempte	34	88	1	exempte	
	20	10	1	exempte	5504.10	1.60	1	exempte	36	108	1	exempte	
	23	20	1	exempte	20	5.60	1	exempte	38	108	1	exempte	
	23	20	1	exempte	5505.10	6.60	1	exempte	42	76	1	exempte	
	30	16.80	1	exempte	12	8.80	1	exempte	44	88	1	exempte	
	30	19.20	1	exempte	14	11.60	1	exempte	46	108	1	exempte	
	38	12	1	exempte	20	12.80	1	exempte	50	76	1	exempte	
	50	16	1	exempte	20	15.20	1	exempte	52	80	1	exempte	
	53	25.20	1	exempte	21	16.80	1	exempte	54	96	1	exempte	
	70	23.20	1	exempte	31	10.80	1	exempte	56	108	1	exempte	
	30	11	1	exempte	32	11	1	exempte	60	72	1	exempte	
5404.01	50	50	1	exempte	35	15.20	1	exempte	droits des pays 598/1076				
5405.10	20	20	1	exempte	37	19.20	1	exempte	sujérés des				
	20	20	1	exempte	41	22.40	1	exempte	69	8	1	exempte	
	14	48	1	exempte	43	24	1	exempte	79	20	1	exempte	
	20	27.20	1	exempte	51	32	1	exempte	20	20	1	exempte	
	22	44	1	exempte	droits des pays 598/1076			par 100 kg					
	24	60.80	1	exempte	sujérés des			5601.10	8	1	exempte		
	30	27.20	1	exempte	69	12	1	exempte	30	11.20	1	exempte	
	34	64	1	exempte	79	12	1	exempte	30	14.80	1	exempte	
	38	48	1	exempte	par 100 kg			70	4.80	1	exempte		
	42	44	1	exempte	5506.01	52	1	exempte	5602.10	12	8	1	exempte
	44	64	1	exempte	64	64	1	exempte	30	16	1	exempte	
	46	64	1	exempte	5507.10	64	1	exempte	30	2.40	1	exempte	
	48	44	1	exempte	20	80	1	exempte	70	4	1	exempte	
	50	64	1	exempte	40	10	1	exempte	5603.10	8	1	exempte	
	droits des pays 598/1076			30	68	1	exempte	76	10	1	exempte		
	sujérés des			76	76	1	exempte	5604.10	16	1	exempte		
	par 100 kg			droits des pays 598/1076			30	20	1	exempte			
69	8	1	exempte	sujérés des			50	8	1	exempte			
	par 100 kg			69	12	1	exempte	5605.10	20	1	exempte		
	par 100 kg			par 100 kg			12	24	1	exempte			
90	12	1	exempte	5509.10	44	1	exempte	30	30	1	exempte		
92	20	1	exempte	12	48	1	exempte	21	24	1	exempte		
5501.10	10	-04	1	exempte	14	56	1	exempte	23	32	1	exempte	
30	10	1	exempte	16	64	1	exempte	20	10	1	exempte		
30	12	1.60	1	exempte	20	68	1	exempte	30	30	1	exempte	

2) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

Annex

n° de tarif	taxe pour les produits		n° de tarif	taxe pour les produits		n° de tarif	taxe pour les produits	
	de C par 100 kg levé	de l'ARE par 100 kg levé		de C par 100 kg levé	de l'ARE par 100 kg levé		de C par 100 kg levé	de l'ARE par 100 kg levé
5605.32	34.- 1)	exempte	5704.16	4.- 80 1)	exempte	5709.30	20.- 1)	exempte
34	34.- 1)	exempte	20	4.- 10 1)	exempte	32	36.- 1)	exempte
41	34.- 1)	exempte	30	8.- 1)	exempte	34	50.- 1)	exempte
43	34.- 1)	exempte	5705.10	5.- 60 1)	exempte	40	24.- 1)	exempte
k5	50.- 1)	exempte	12	8.- 1)	exempte	k2	40.- 1)	exempte
50	14.- 1)	exempte	28	9.- 20 1)	exempte	k4	56.- 1)	exempte
20	14.- 1)	exempte	36	16.- 1)	exempte	k6	40.- 1)	exempte
34	24.- 1)	exempte	38	16.- 1)	exempte	k8	40.- 1)	exempte
61	18.- 1)	exempte	51	13.- 60 1)	exempte	50	56.- 1)	exempte
63	24.- 1)	exempte	53	18.- 1)	exempte	droit de mairie de 1708/1050		
65	34.- 1)	exempte	61	16.- 1)	exempte			
70	24.- 1)	exempte	63	21.- 20 1)	exempte	mairie de 8.- 1)		
72	30.- 1)	exempte	74	24.- 1)	exempte	69	8.- 1)	exempte
74	74.- 1)	exempte	76	24.- 1)	exempte	79	36.- 1)	exempte
81	28.- 1)	exempte	5706.10	3.- 60 1)	exempte	par 100 kg levé		
83	34.- 1)	exempte	12	36.- 1)	exempte			
85	44.- 1)	exempte	20	8.- 1)	exempte	5710.10	- 80 1)	exempte
90	140.- 1)	exempte	22	50.- 1)	exempte	12	24.- 1)	exempte
5606.10	50.- 100.- 1)	exempte	30	14.- 1)	exempte	14	24.- 1)	exempte
5607.10	88.- 1)	exempte	32	14.- 1)	exempte	16	28.- 1)	exempte
20	112.- 1)	exempte	51	14.- 40 1)	exempte	30	20.- 1)	exempte
30	120.- 1)	exempte	63	17.- 60 1)	exempte	34	56.- 1)	exempte
k0	128.- 1)	exempte	74	24.- 1)	exempte	34	56.- 1)	exempte
42	28.- 1)	exempte	90	52.- 1)	exempte	36	80.- 1)	exempte
50	50.- 1)	exempte	5707.10	- 10.- 1)	exempte	droit de mairie de 1708/1078		
60	74.- 1)	exempte	12	- 40 1)	exempte			
70	80.- 1)	exempte	14	4.- 1)	exempte	mairie de 8.- 1)		
80	60.- 1)	exempte	16	16.- 1)	exempte	69	8.- 1)	exempte
84	84.- 1)	exempte	38	4.- 1)	exempte	79	36.- 1)	exempte
88	88.- 1)	exempte	51	- 10.- 1)	exempte	par 100 kg levé		
90	120.- 1)	exempte	53	5.- 20 1)	exempte			
5701.10	50.- 1)	exempte	55	5.- 20 1)	exempte	5711.10	80.- 1)	exempte
14	exempte	exempte	57	5.- 20 1)	exempte	32	40.- 1)	exempte
16	exempte	exempte	60	24.- 1)	exempte	droit de mairie de 1701/1050		
18	exempte	exempte	70	7.- 40 1)	exempte			
20	2.- 1)	exempte	90	2.- 1)	exempte	mairie de 8.- 1)		
14	exempte	exempte	5708.01	12.- 80 1)	exempte	69	8.- 1)	exempte
16	4.- 80 1)	exempte	10	10.- 1)	exempte	79	36.- 1)	exempte
5703.10	exempte	exempte	20	20.- 1)	exempte	par 100 kg levé		
14	exempte	exempte	30	20.- 1)	exempte			
16	4.- 80 1)	exempte	40	20.- 1)	exempte	5712.10	16.- 1)	exempte
5704.10	exempte	exempte	22	36.- 1)	exempte	30	80.- 1)	exempte
14	exempte	exempte	24	48.- 1)	exempte	5801.01	80.- 1)	exempte

2) 5701.18: Produits du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 12.-

16

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	£	£		£	£		£	£
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
5802.10	66.- 1)	exempte	5808.50	40.- 1)	exempte	5906.50	24.- 1)	exempte
12	54.- 1)	exempte	53	52.- 1)	exempte	52	44.- 1)	exempte
14	46.- 1)	exempte	5809.10	240.- 1)	exempte	5907.01	20.- 1)	exempte
16	46.- 1)	exempte	20	172.- 1)	exempte	5908.10	24.- 1)	exempte
18	44.- 1)	exempte	30	120.- 1)	exempte	20	28.- 1)	exempte
20	20.- 1)	exempte	33	180.- 1)	exempte	22	48.- 1)	exempte
5803.01	120.- 1)	exempte	40	100.- 1)	exempte	5909.20	20.- 1)	exempte
5804.10	128.- 1)	exempte	52	50.- 1)	exempte	30	80.- 1)	exempte
40	60.- 1)	exempte	55	100.- 1)	exempte	32	32.- 1)	exempte
50	25.- 1)	exempte	60	300.- 1)	exempte	5910.01	10.- 1)	exempte
52	52.- 1)	exempte	62	300.- 1)	exempte	5911.10	24.- 1)	exempte
55	80.- 1)	exempte	70	200.- 1)	exempte	20	24.- 1)	exempte
5805.10	24.- 1)	exempte	72	120.- 1)	exempte	5912.10	3.20 1)	exempte
12	40.- 1)	exempte	5810.10	240.- 1)	exempte	20	32.- 1)	exempte
20	168.- 1)	exempte	50	200.- 1)	exempte	5913.10	92.- 1)	exempte
23	280.- 1)	exempte	30	140.- 1)	exempte	20	80.- 1)	exempte
30	112.- 1)	exempte	50	80.- 1)	exempte	5914.01	36.- 1)	exempte
33	156.- 1)	exempte	62	240.- 1)	exempte	5915.01	32.- 1)	exempte
40	84.- 1)	exempte	60	240.- 1)	exempte	5916.01	100.- 1)	exempte
43	100.- 1)	exempte	64	240.- 1)	exempte	5917.10	126.- 1)	exempte
50	260.- 1)	exempte	70	140.- 1)	exempte	32	2.- 1)	exempte
53	400.- 1)	exempte	72	80.- 1)	exempte	30	36.- 1)	exempte
60	180.- 1)	exempte	74	120.- 1)	exempte	40	160.- 1)	exempte
63	288.- 1)	exempte	5901.10	12.- 1)	exempte	40	160.- 1)	exempte
70	80.- 1)	exempte	12	12.- 1)	exempte	60	36.- 1)	exempte
73	200.- 1)	exempte	20	4.- 1)	exempte	6001.10	240.- 1)	exempte
80	1.60 1)	exempte	5902.10	2.40 1)	exempte	20	28.- 1)	exempte
82	44.- 1)	exempte	62	36.- 1)	exempte	20	224.- 1)	exempte
84	100.- 1)	exempte	70	10.- 1)	exempte	33	160.- 1)	exempte
87	120.- 1)	exempte	5903.01	12.- 1)	exempte	35	108.- 1)	exempte
5806.10	140.- 1)	exempte	5904.10	80.- 1)	exempte	40	108.- 1)	exempte
50	80.- 1)	exempte	50	16.- 1)	exempte	43	160.- 1)	exempte
5807.08	22.- 1)	exempte	52	4.80 1)	exempte	40	240.- 1)	exempte
10	80.- 1)	exempte	54	7.20 1)	exempte	53	76.- 1)	exempte
12	120.- 1)	exempte	56	6.- 1)	exempte	50	32.- 1)	exempte
50	80.- 1)	exempte	58	24.- 1)	exempte	5905.10	72.- 1)	exempte
5808.10	160.- 1)	exempte	59	24.- 1)	exempte	46	10.- 1)	exempte
30	80.- 1)	exempte	5905.10	72.- 1)	exempte	50	280.- 1)	exempte
33	120.- 1)	exempte	5906.10	50.- 1)	exempte	30	280.- 1)	exempte
40	100.- 1)	exempte						

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

18

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	£	£		£	£		£	£
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
6202.10	400.- 1)	exempte	6205.08	200.- 1)	exempte	6505.40	40.- 1)	exempte
12	440.- 1)	exempte	10	280.- 1)	exempte	50	120.- 1)	exempte
20	176.- 1)	exempte	20	160.- 1)	exempte	6506.10	120.- 1)	exempte
21	200.- 1)	exempte	40	144.- 1)	exempte	20	40.- 1)	exempte
22	280.- 1)	exempte	50	52.- 1)	exempte	30	160.- 1)	exempte
24	144.- 1)	exempte	6301.10	exempte	exempte	40	60.- 1)	exempte
26	160.- 1)	exempte	12	exempte	exempte	6507.10	100.- 1)	exempte
30	52.- 1)	exempte	6302.01	exempte	exempte	20	20.- 1)	exempte
32	80.- 1)	exempte	6401.10	32.- 1)	exempte	22	60.- 1)	exempte
34	72.- 1)	exempte	20	64.- 1)	exempte	6601.10	200.- 1)	exempte
36	92.- 1)	exempte	6402.10	48.- 1)	exempte	12	108.- 1)	exempte
40	64.- 1)	exempte	20	96.- 1)	exempte	20	80.- 1)	exempte
42	92.- 1)	exempte	30	60.- 1)	exempte	6602.10	16.- 1)	exempte
44	80.- 1)	exempte	32	50.- 1)	exempte	12	28.- 1)	exempte
46	100.- 1)	exempte	34	120.- 1)	exempte	20	400.- 1)	exempte
50	60.- 1)	exempte	50	80.- 1)	exempte	22	48.- 1)	exempte
52	80.- 1)	exempte	6403.10	12.- 1)	exempte	6603.10	4.80 1)	exempte
54	92.- 1)	exempte	20	40.- 1)	exempte	12	60.- 1)	exempte
60	64.- 1)	exempte	6404.01	40.- 1)	exempte	14	6.- 1)	exempte
62	96.- 1)	exempte	6405.10	40.- 1)	exempte	20	400.- 1)	exempte
64	80.- 1)	exempte	24	16.- 1)	exempte	22	32.- 1)	exempte
66	112.- 1)	exempte	26	16.- 1)	exempte	24	4.- 1)	exempte
68	280.- 1)	exempte	30	24.- 1)	exempte	30	60.- 1)	exempte
70	600.- 1)	exempte	40	32.- 1)	exempte	32	6.40 1)	exempte
72	920.- 1)	exempte	6406.01	60.- 1)	exempte	40	100.- 1)	exempte
74	220.- 1)	exempte	6501.10	80.- 1)	exempte	6701.01	240.- 1)	exempte
80	320.- 1)	exempte	12	32.- 1)	exempte	6702.10	320.- 1)	exempte
82	440.- 1)	exempte	6502.10	80.- 1)	exempte	20	60.- 1)	exempte
84	320.- 1)	exempte	20	16.- 1)	exempte	6703.01	40.- 1)	exempte
86	320.- 1)	exempte	6503.10	240.- 1)	exempte	6704.01	200.- 1)	exempte
88	240.- 1)	exempte	12	352.- 1)	exempte	6705.10	10.- 1)	exempte
90	240.- 1)	exempte	20	240.- 1)	exempte	20	120.- 1)	exempte
92	140.- 1)	exempte	22	160.- 1)	exempte	6801.10	exempte	exempte
94	140.- 1)	exempte	6504.10	72.- 1)	exempte	12	28.- 1)	exempte
96	240.- 1)	exempte	20	160.- 1)	exempte	6802.10	3.20 1)	exempte
98	160.- 1)	exempte	30	56.- 1)	exempte	12	28.- 1)	exempte
6203.10	280.- 1)	exempte	40	300.- 1)	exempte	20	-16 1)	exempte
50	40.- 1)	exempte	42	80.- 1)	exempte	22	-16 1)	exempte
6204.10	36.- 1)	exempte	6505.10	200.- 1)	exempte	30	-80 1)	exempte
52	64.- 1)	exempte	20	160.- 1)	exempte	31	1.20 1)	exempte
6205.06	16.- 1)	exempte	30	120.- 1)	exempte	32	1.60 1)	exempte

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

17

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	£	£		£	£		£	£
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
6002.40	280.- 1)	exempte	6102.30	400.- 1)	exempte	6106.10	440.- 1)	exempte
50	200.- 1)	exempte	31	520.- 1)	exempte	20	400.- 1)	exempte
50	80.- 1)	exempte	32	400.- 1)	exempte	30	240.- 1)	exempte
6003.10	320.- 1)	exempte	40	260.- 1)	exempte	40	240.- 1)	exempte
20	400.- 1)	exempte	42	320.- 1)	exempte	50	156.- 1)	exempte
22	320.- 1)	exempte	44	360.- 1)	exempte	60	160.- 1)	exempte
30	320.- 1)	exempte	50	160.- 1)	exempte	60	160.- 1)	exempte
40	240.- 1)	exempte	52	224.- 1)	exempte	69	40.- 1)	exempte
50	100.- 1)	exempte	60	100.- 1)	exempte	69	40.- 1)	exempte
6004.10	440.- 1)	exempte	6103.10	520.- 1)	exempte	6107.10	560.- 1)	exempte
20	292.- 1)	exempte	20	480.- 1)	exempte	50	280.- 1)	exempte
30	200.- 1)	exempte	32	256.- 1)	exempte	6108.10	280.- 1)	exempte
32	200.- 1)	exempte	40	216.- 1)	exempte	50	100.- 1)	exempte
40	240.- 1)	exempte	50	140.- 1)	exempte	69	40.- 1)	exempte
50	88.- 1)	exempte	6104.10	800.- 1)	exempte	6109.10	560.- 1)	exempte
6005.10	520.- 1)	exempte	20	360.- 1)	exempte	12	560.- 1)	exempte
20	300.- 1)	exempte	32	380.- 1)	exempte	14	560.- 1)	exempte
30	320.- 1)	exempte	40	320.- 1)	exempte	20	240.- 1)	exempte
32	272.- 1)	exempte	50	120.- 1)	exempte	34	240.- 1)	exempte
40	252.- 1)	exempte	60	120.- 1)	exempte	52	120.- 1)	exempte
42	300.- 1)	exempte	6105.10	360.- 1)	exempte	54	120.- 1)	exempte
50	132.- 1)	exempte	20	360.- 1)	exempte	56	120.- 1)	exempte
6006.06	36.- 1)	exempte	30	320.- 1)	exempte	58	120.- 1)	exempte
08	92.- 1)	exempte	40	216.- 1)	exempte	60	120.- 1)	exempte
10	140.- 1)	exempte	50	144.- 1)	exempte	6101.10	680.- 1)	exempte
12	288.- 1)	exempte	60	120.- 1)	exempte	20	440.- 1)	exempte
14	440.- 1)	exempte	69	80.- 1)	exempte	21	520.- 1)	exempte
16	360.- 1)	exempte	6105.10	320.- 1)	exempte	22	480.- 1)	exempte
18	288.- 1)	exempte	30	216.- 1)	exempte	30	440.- 1)	exempte
50	108.- 1)	exempte	40	144.- 1)	exempte	31	480.- 1)	exempte
52	900.- 1)	exempte	50	108.- 1)	exempte	32	300.- 1)	exempte
6101.10	680.- 1)	exempte	60	120.- 1)	exempte	40	240.- 1)	exempte
20	440.- 1)	exempte	6106.10	320.- 1)	exempte	50	132.- 1)	exempte
21	520.- 1)	exempte	12	360.- 1)	exempte	6102.10	960.- 1)	exempte
22	480.- 1)	exempte	20	100.- 1)	exempte	20	20.- 1)	exempte
30	440.- 1)	exempte	22	120.- 1)	exempte	21	680.- 1)	exempte
31	480.- 1)	exempte	40	90.- 1)	exempte	22	520.- 1)	exempte
32	300.- 1)	exempte	42	108.- 1)	exempte			
40	240.- 1)	exempte	50	80.- 1)	exempte			
50	132.- 1)	exempte	52	80.- 1)	exempte			
6102.10	960.- 1)	exempte						
20	20.- 1)	exempte						
21	680.- 1)	exempte						
22	520.- 1)	exempte						

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

20

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AEE		des CE	de l'AEE		des CE	de l'AEE
	£	£		£	£		£	£
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
7020.40	240.- 1)	exempte	7302.30	-20 1)	exempte	7311.20	3.20 1)	exempte
7021.10	36.- 1)	exempte	7303.10	exempte	exempte	7312.10	2.20 1)	exempte
20	16.- 1)	exempte	20	exempte	exempte	20	4.40 1)	exempte
	par 1 kg		7304.01	exempte	exempte	22	4.80 1)	exempte
7101.01	4.- 1)	exempte	7305.01	exempte	exempte	33	5.60 1)	exempte
7102.10	-40 1)	exempte	7306.01	exempte	exempte	35	5.20 1)	exempte
20	4.- 1)	exempte	7307.01	exempte	exempte	37	6.- 1)	exempte
7103.10	-40 1)	exempte	7308.01	selon no 1)	exempte	40	6.40 1)	exempte
20	4.- 1)	exempte	7309.01	selon no 1)	exempte	50	6.- 1)	exempte
7104.01	-40 1)	exempte	7310.10	2.20 1)	exempte	52	5.60 1)	exempte
7105.10	-04 1)	exempte	20	-20 1)	exempte	22	4.80 1)	exempte
20	-20 1)	exempte	22	1.40 1)	exempte	24	5.60 1)	exempte
22	-80 1)	exempte	24	2.20 1)	exempte	33	5.60 1)	exempte
30	1.20 1)	exempte	35	6.40 1)	exempte	41	5.60 1)	exempte
7106.01	-40 1)	exempte	30	-20 1)	exempte	43	6.- 1)	exempte
7107.10	exempte	exempte	32	1.20 1)	exempte	45	6.40 1)	exempte
20	1.20 1)	exempte	34	2.20 1)	exempte	47	-12 1)	exempte
30	4.- 1)	exempte	40	-12 1)	exempte	49	-12 1)	exempte
7108.01	8.20 1)	exempte	42	5.40 1)	exempte	51	4.80 1)	exempte
7109.10	-40 1)	exempte	44	1.- 1)	exempte	53	4.- 1)	exempte
20	8.- 1)	exempte	46	2.20 1)	exempte	55	5.60 1)	exempte
7110.01	1.20 1)	exempte	48	1.20 1)	exempte	57	6.40 1)	exempte
7111.01	-04 1)	exempte	50	-04 1)	exempte	59	6.40 1)	exempte
7112.10	3.60 1)	exempte	52	1.20 1)	exempte	61	6.40 1)	exempte
20	20.- 1)	exempte	54	-08 1)	exempte	63	6.40 1)	exempte
30	3.20 1)	exempte	56	3.20 1)	exempte	65	6.40 1)	exempte
7113.10	2.80 1)	exempte	58	4.80 1)	exempte	67	6.40 1)	exempte
12	-80 1)	exempte	60	-64 1)	exempte	69	6.40 1)	exempte
14	3.20 1)	exempte	62	6.40 1)	exempte	71	6.40 1)	exempte
20	12.- 1)	exempte	64	4.- 1)	exempte	73	6.40 1)	exempte
22	20.- 1)	exempte	66	4.- 1)	exempte	75	6.40 1)	exempte
30	2.- 1)	exempte	68	5.60 1)	exempte	77	6.40 1)	exempte
7114.10	3.20 1)	exempte	70	5.20 1)	exempte	79	6.40 1)	exempte
20	12.- 1)	exempte	72	1.20 1)	exempte	81	6.40 1)	exempte
30	1.20 1)	exempte	74	1.20 1)	exempte	83	6.40 1)	exempte
7115.10	4.- 1)	exempte	76	1.20 1)	exempte	85	6.40 1)	exempte
12	14.- 1)	exempte	78	1.20 1)	exempte	87	6.40 1)	exempte
7116.01	1.60 1)	exempte	80	1.20 1)	exempte	89	6.40 1)	exempte
	par 100 kg		82	1.20 1)	exempte	91	6.40 1)	exempte
7201.10/30	exempte	exempte	84	1.20 1)	exempte	93	6.40 1)	exempte
7301.01	exempte	exempte	86	1.20 1)	exempte	95	6.40 1)	exempte
7302.10	16.- 1)	exempte	88	1.20 1)	exempte	97	6.40 1)	exempte
20	-60 1)	exempte	90	1.20 1)	exempte	99	6.40 1)	exempte

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exemptes

22

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AEE		des CE	de l'AEE		des CE	de l'AEE
	£	£		£	£		£	£
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
7338.31	56.- 1)	exempte	7340.64	12.- 1)	exempte	7403.41	10.- 1)	exempte
33	46.- 1)	exempte	66	16.- 1)	exempte		brut des no	
40	12.- 1)	exempte				7403.26/36	1.60 1)	exempte
42	4.40 1)	exempte				ajustés de		
44	15.20 1)	exempte				par 100 kg		
61	12.- 1)	exempte				brut		
63	56.- 1)	exempte						
65	20.- 1)	exempte						
68	9.20 1)	exempte						
70	10.- 1)	exempte						
72	1.- 1)	exempte						
74	2.- 1)	exempte						
76	2.- 1)	exempte						
78	2.40 1)	exempte						
79	3.20 1)	exempte						
80	3.60 1)	exempte						
82	4.- 1)	exempte						
84	7.20 1)	exempte						
86	8.- 1)	exempte						
88	10.40 1)	exempte						
90	12.- 1)	exempte						
92	16.- 1)	exempte						
94	2.40 1)	exempte						
96	3.20 1)	exempte						
98	3.60 1)	exempte						
100	5.20 1)	exempte						
102	5.60 1)	exempte						
104	6.80 1)	exempte						
106	6.80 1)	exempte						
108	6.80 1)	exempte						
110	6.80 1)	exempte						
112	6.80 1)	exempte						
114	6.80 1)	exempte						
116	6.80 1)	exempte						
118	6.80 1)	exempte						
120	6.80 1)	exempte						
122	6.80 1)	exempte						
124	6.80 1)	exempte						
126	6.80 1)	exempte						
128	6.80 1)	exempte						
130	6.80 1)	exempte						
132	6.80 1)	exempte						
134	6.80 1)	exempte						
136	6.80 1)	exempte						
138	6.80 1)	exempte						
140	6.80 1)	exempte						
142	6.80 1)	exempte						
144	6.80 1)	exempte						
146	6.80 1)	exempte						
148	6.80 1)	exempte						
150	6.80 1)	exempte						
152	6.80 1)	exempte						
154	6.80 1)	exempte						
156	6.80 1)	exempte						
158	6.80 1)	exempte						
160	6.80 1)	exempte						
162	6.80 1)	exempte						
164	6.80 1)	exempte						
166	6.80 1)	exempte						
168	6.80 1)	exempte						
170	6.80 1)	exempte						
172	6.80 1)	exempte						
174	6.80 1)	exempte						
176	6.80 1)	exempte						
178	6.80 1)	exempte						
180	6.80 1)	exempte						
182	6.80 1)	exempte						
184	6.80 1)	exempte						
186	6.80 1)	exempte						
188	6.80 1)	exempte						
190	6.80 1)	exempte						
192	6.80 1)	exempte						
194	6.80 1)	exempte						
196	6.80 1)	exempte						
198	6.80 1)	exempte						
200	6.80 1)	exempte						

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exemptes

21

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AEE		des CE	de l'AEE		des CE	de l'AEE
	£	£		£	£		£	£
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
7314.35	6.80 1)	exempte	7322.14	24.- 1)	exempte	7332.46	12.80 1)	exempte
37	- 1)	exempte	36	36.- 1)	exempte	50	6.40 1)	exempte
41	6.80 1)	exempte	20	4.- 1)	exempte	52	12.- 1)	exempte
43	7.20 1)	exempte	22	4.80 1)	exempte	54	12.80 1)	exempte
45	- 1)	exempte	24	6.40 1)	exempte	56	18.- 1)	exempte
47	9.20 1)	exempte	26	6.- 1)	exempte	58	18.- 1)	exempte
7315.01	selon no		28	6.40 1)	exempte	7333.01	44.- 1)	exempte
	7308-7314.1)		30	6.40 1)	exempte	7334.01	36.- 1)	exempte
7316.10	-04 1)	exempte	32	6.40 1)	exempte	7335.10	-40 1)	exempte
12	1.60 1)	exempte	34	6.40 1)	exempte	12	1.60 1)	exempte
14	2.- 1)	exempte	36	6.40 1)	exempte	14	2.80 1)	exempte
16	2.40 1)	exempte	38	6.40 1)	exempte	16	3.60 1)	exempte
18	2.80 1)	exempte	40	6.40 1)	exempte	18	4.40 1)	exempte
20	3.20 1)	exempte	42	6.40 1)	exempte	20	5.20 1)	exempte
22	3.60 1)	exempte	44	6.40 1)	exempte	22	6.00 1)	exempte
24	4.- 1)	exempte	46	6.40 1)	exempte	24	6.80 1)	exempte
26	4.40 1)	exempte	48	6.40 1)	exempte	26	7.20 1)	exempte
28	4.80 1)	exempte	50	6.40 1)	exempte	28	7.60 1)	exempte
30	5.20 1)	exempte	52	6.40 1)	exempte	30	8.- 1)	exempte
32	5.60 1)	exempte	54	6.40 1)	exempte	32	8.40 1)	exempte
34	6.- 1)	exempte	56	6.40 1)	exempte	34	8.80 1)	exempte
36	6.40 1)	exempte	58	6.40 1)	exempte	36	9.20 1)	exempte
38	6.80 1)	exempte	60	6.40 1)	exempte	38	9.60 1)	exempte
40	7.20 1)	exempte	62	6.40 1)	exempte	40	10.- 1)	exempte
42	7.60 1)	exempte	64	6.40 1)	exempte	42	10.40 1)	exempte
44	8.- 1)	exempte	66	6.40 1)	exempte	44	10.80 1)	exempte
46	8.40 1)	exempte	68	6.40 1)	exempte	46	11.20 1)	exempte
48	8.80 1)	exempte	70	6.40 1)	exempte	48	11.60 1)	exempte
50	9.20 1)	exempte	72	6.40 1)	exempte	50	12.- 1)	exempte
52	9.60 1)	exempte	74	6.40 1)	exempte	52	12.40 1)	exempte
54	10.- 1)	exempte	76	6.40 1)	exempte	54	12.80 1)	exempte

24

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALEE		des CE	de l'ALEE		des CE	de l'ALEE
	fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut
8202.20	24.- 1)	exemptes	8211.34	60.- 1)	exemptes	8314.10	40.- 1)	exemptes
26	1.60 1)	exemptes	8212.01	48.- 1)	exemptes	20	20.- 1)	exemptes
30	10.- 1)	exemptes	8213.10	12.80 1)	exemptes	8315.01	6.- 1)	exemptes
32	16.- 1)	exemptes	20	44.- 1)	exemptes	8401.10	2.- 1)	exemptes
34	20.- 1)	exemptes	8214.10	24.- 1)	exemptes	12	2.20 1)	exemptes
8203.10	9.20 1)	exemptes	20	80.- 1)	exemptes	14	2.40 1)	exemptes
12	12.- 1)	exemptes	30	24.- 1)	exemptes	20	3.60 1)	exemptes
14	20.- 1)	exemptes	32	32.- 1)	exemptes	22	4.- 1)	exemptes
20	12.- 1)	exemptes	40	68.- 1)	exemptes	24	4.80 1)	exemptes
22	12.- 1)	exemptes	8215.10	16.- 1)	exemptes	30	8.- 1)	exemptes
24	16.- 1)	exemptes	20	40.- 1)	exemptes	32	10.80 1)	exemptes
8204.10	5.60 1)	exemptes	30	20.- 1)	exemptes	34	14.- 1)	exemptes
12	6.40 1)	exemptes	38	44.- 1)	exemptes	36	20.- 1)	exemptes
14	7.20 1)	exemptes	40	60.- 1)	exemptes	8402.01	selon le 8405	exemptes
16	8.- 1)	exemptes	8301.10	36.- 1)	exemptes	8403.01	selon le 8409	exemptes
18	10.- 1)	exemptes	16	7.20 1)	exemptes	8404.01	6.- 1)	exemptes
20	5.20 1)	exemptes	20	28.- 1)	exemptes	8405.10	4.- 1)	exemptes
22	6.80 1)	exemptes	8302.10	14.- 1)	exemptes	12	4.80 1)	exemptes
24	10.- 1)	exemptes	30	32.- 1)	exemptes	14	6.- 1)	exemptes
30	30.- 1)	exemptes	30	36.- 1)	exemptes	16	8.- 1)	exemptes
36	10.- 1)	exemptes	8303.01	24.- 1)	exemptes	20	4.- 1)	exemptes
40	8.- 1)	exemptes	8304.10	15.20 1)	exemptes	22	4.80 1)	exemptes
42	10.- 1)	exemptes	20	30.- 1)	exemptes	24	7.20 1)	exemptes
44	12.- 1)	exemptes	8305.01	14.- 1)	exemptes	26	10.- 1)	exemptes
8205.10	22.- 1)	exemptes	8306.10	12.- 1)	exemptes	8406.10	16.- 1)	exemptes
12	32.- 1)	exemptes	20	40.- 1)	exemptes	20	2)	2)
14	44.- 1)	exemptes	30	20.- 1)	exemptes	22	2)	2)
16	64.- 1)	exemptes	40	32.- 1)	exemptes	30	28.- 1)	exemptes
20	8.- 1)	exemptes	8307.10	20.- 1)	exemptes	40	2.- 1)	exemptes
22	10.- 1)	exemptes	20	28.- 1)	exemptes	42	32.- 1)	exemptes
24	20.- 1)	exemptes	22	60.- 1)	exemptes	50	16.- 1)	exemptes
26	16.- 1)	exemptes	30	20.- 1)	exemptes	52	20.- 1)	exemptes
8206.10	6.- 1)	exemptes	8308.10	10.- 1)	exemptes	54	24.- 1)	exemptes
20	12.80 1)	exemptes	20	20.- 1)	exemptes	64	4.40 1)	exemptes
22	20.- 1)	exemptes	8309.10	40.- 1)	exemptes	68	7.60 1)	exemptes
8207.01	120.- 1)	exemptes	20	18.- 1)	exemptes	70	9.20 1)	exemptes
8208.01	8.- 1)	exemptes	8310.01	40.- 1)	exemptes	72	10.- 1)	exemptes
8209.10	60.- 1)	exemptes	8311.10	12.- 1)	exemptes	74	10.80 1)	exemptes
120	120.- 1)	exemptes	20	32.- 1)	exemptes	76	12.- 1)	exemptes
8210.10	12.- 1)	exemptes	30	24.- 1)	exemptes	80	15.20 1)	exemptes
20	60.- 1)	exemptes	8312.01	40.- 1)	exemptes	82	16.40 1)	exemptes
8211.10	80.- 1)	exemptes	8313.10	20.- 1)	exemptes	84	18.- 1)	exemptes
30	36.- 1)	exemptes	20	60.- 1)	exemptes	8407.60	3.20 1)	exemptes
30	16.- 1)	exemptes	30	12.- 1)	exemptes	62	3.20 1)	exemptes
32	70.- 1)	exemptes	40	24.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exemptes

2) ex 8406.20/22: pour véhicules automobiles à l'exclusion de ceux repris aux nos 8702.10/22; pistons et segments de pistons pour véhicules automobiles de tout genre:

- des CE (sans le Danemark et le Royaume-Uni) 8406.20 Fr. 52.-
- du Danemark, du Royaume-Uni et de l'ALEE 22 Fr. 44.-
exemptes

25

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALEE		des CE	de l'ALEE		des CE	de l'ALEE
	fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut		fr. par 100 kg brut	fr. par 100 kg brut
8407.68	5.20 1)	exemptes	8413.10	6.- 1)	exemptes	8418.60	3.20 1)	exemptes
70	6.- 1)	exemptes	12	16.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes
72	6.40 1)	exemptes	14	24.- 1)	exemptes	68	5.20 1)	exemptes
74	6.80 1)	exemptes	16	36.- 1)	exemptes	70	6.- 1)	exemptes
78	8.- 1)	exemptes	20	selon le 8409	exemptes	72	6.40 1)	exemptes
80	10.- 1)	exemptes	8416.60	3.20 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes
82	10.80 1)	exemptes	62	3.20 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes
84	12.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes
8408.01	selon le 8405	exemptes	68	5.20 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes
8409.01	selon le 8405	exemptes	70	6.- 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes
8410.10	6.- 1)	exemptes	72	6.40 1)	exemptes	8419.60	3.20 1)	exemptes
20	6.- 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes
22	6.- 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes	68	5.20 1)	exemptes
24	10.- 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes	70	6.- 1)	exemptes
60	4.- 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes	72	6.40 1)	exemptes
62	4.- 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes
64	4.80 1)	exemptes	8415.10	20.- 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes
68	6.- 1)	exemptes	20	18.- 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes
70	7.20 1)	exemptes	30	6.- 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes
72	8.- 1)	exemptes	32	16.- 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes
74	8.80 1)	exemptes	34	32.- 1)	exemptes	8420.10	12.- 1)	exemptes
78	10.- 1)	exemptes	36	32.- 1)	exemptes	12	24.- 1)	exemptes
80	12.- 1)	exemptes	8416.10	selon le 8405	exemptes	14	36.- 1)	exemptes
82	12.- 1)	exemptes	20	selon le 8409	exemptes	16	60.- 1)	exemptes
84	14.- 1)	exemptes	8417.10	3.60 1)	exemptes	20	5.20 1)	exemptes
8411.10	6.- 1)	exemptes	12	4.- 1)	exemptes	22	6.80 1)	exemptes
12	8.- 1)	exemptes	14	4.80 1)	exemptes	24	9.20 1)	exemptes
14	12.- 1)	exemptes	16	18.- 1)	exemptes	26	10.- 1)	exemptes
60	4.- 1)	exemptes	18	16.80 1)	exemptes	32	9.20 1)	exemptes
62	4.- 1)	exemptes	18	5.60 1)	exemptes	34	16.- 1)	exemptes
64	4.80 1)	exemptes	20	14.- 1)	exemptes	36	3.20 1)	exemptes
68	6.- 1)	exemptes	22	24.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes
70	7.20 1)	exemptes	24	28.- 1)	exemptes	68	5.20 1)	exemptes
72	8.- 1)	exemptes	26	32.- 1)	exemptes	70	6.- 1)	exemptes
74	8.80 1)	exemptes	30	8.- 1)	exemptes	72	6.40 1)	exemptes
78	10.- 1)	exemptes	32	10.- 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes
80	12.- 1)	exemptes	34	16.- 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes
82	12.- 1)	exemptes	36	16.80 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes
84	14.- 1)	exemptes	38	24.- 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes
8412.10	4.80 1)	exemptes	8418.10	4.80 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes
12	12.- 1)	exemptes	20	6.- 1)	exemptes	86	16.- 1)	exemptes
14	6.- 1)	exemptes	30	6.- 1)	exemptes	88	20.- 1)	exemptes
16	12.80 1)	exemptes	32	8.- 1)	exemptes	62	3.20 1)	exemptes
18	14.- 1)	exemptes	34	10.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exemptes

26

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	de l'ALEE			de l'ALEE			de l'ALEE	
	des CE	par 100 kg brut		des CE	par 100 kg brut		des CE	par 100 kg brut
8422.68	5.20 1)	exemptes	8429.82	10.80 1)	exemptes	8438.30	40.- 1)	exemptes
70	6.- 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes	40	10.- 1)	exemptes
72	6.40 1)	exemptes	8430.60	3.20 1)	exemptes	50	6.- 1)	exemptes
74	6.80 1)	exemptes	62	3.20 1)	exemptes	8439.01	selon le 8409	exemptes
78	8.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes	8440.10	6.80 1)	exemptes
80	10.- 1)	exemptes	68	5.20 1)	exemptes	12	9.20 1)	exemptes
82	10.80 1)	exemptes	70	6.- 1)	exemptes	14	10.- 1)	exemptes
84	12.- 1)	exemptes	72	6.40 1)	exemptes	20	3.20 1)	exemptes
8423.62	3.20 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes	30	6.- 1)	exemptes
64	4.- 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes	8441.10	16.- 1)	exemptes
68	5.20 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes	20	60.- 1)	exemptes
70	6.- 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes	8442.62	3.20 1)	exemptes
72	6.40 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes
74	6.80 1)	exemptes	86	12.- 1)	exemptes	68	5.20 1)	exemptes
76	8.- 1)	exemptes	88	12.- 1)	exemptes	70	6.- 1)	exemptes
80	10.- 1)	exemptes	8433.10	2.- 1)	exemptes	72	6.40 1)	exemptes
82	10.80 1)	exemptes	62	3.20 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes
84	12.- 1)	exemptes	64	4.- 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes
86	12.- 1)	exemptes	68	5.20 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes
88	12.- 1)	exemptes	70	6.- 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes
90	12.- 1)	exemptes	72	6.40 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes
92	12.- 1)	exemptes	74	6.80 1)	exemptes	86	12.- 1)	exemptes
94	12.- 1)	exemptes	76	8.- 1)	exemptes	88	12.- 1)	exemptes
96	12.- 1)	exemptes	78	8.- 1)	exemptes	90	12.- 1)	exemptes
98	12.- 1)	exemptes	80	10.- 1)	exemptes	92	12.- 1)	exemptes
100	12.- 1)	exemptes	82	10.80 1)	exemptes	94	12.- 1)	exemptes
102	12.- 1)	exemptes	84	12.- 1)	exemptes	96	12.- 1)	exemptes
104	12.- 1)	exemptes	86	12.- 1)	exemptes	98	12.- 1)	exemptes
106	12.- 1)	exemptes	88	12.- 1)	exemptes	100	12.- 1)	exemptes
108	12.- 1)	exemptes	90	12.- 1)	exemptes	102	12.- 1)	exemptes
110	12.- 1)	exemptes	92	12.- 1)	exemptes	104	12.- 1)	exemptes
112	12.- 1)	exemptes	94	12.- 1)	exemptes	106	12.- 1)	exemptes
114	12.- 1)	exemptes	96	12.- 1)	exemptes	108	12.- 1)	exemptes
116	12.- 1)	exemptes	98	12.- 1)	exemptes	110	12.- 1)	exemptes
118	12.- 1)	exemptes	100	12.- 1)	exemptes	112	12.- 1)	exemptes
120	12.- 1)	exemptes	102	12.- 1)	exemptes	114	12.- 1)	exemptes
122	12.- 1)	exemptes	104	12.- 1)	exemptes	116	12.- 1)	exemptes
124	12.- 1)	exemptes	106	12.- 1)	exemptes	118	12.- 1)	exemptes
126	12.- 1)	exemptes	108	12.- 1)	exemptes	12		

28

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
8501.18	36.- 1)	exempte	8512.60	80.- 1)	exempte	8525.10	6.- 1)	exempte
20	4.- 1)	exempte	70	14.- 1)	exempte	20	3.20 1)	exempte
22	5.20 1)	exempte	72	20.- 1)	exempte	40	15.- 1)	exempte
24	6.20 1)	exempte	74	22.- 1)	exempte	8526.10	1.20 1)	exempte
26	8.- 1)	exempte	76	32.- 1)	exempte	12	4.- 1)	exempte
28	10.- 1)	exempte	8513.10	36.- 1)	exempte	20	3.20 1)	exempte
30	12.- 1)	exempte	80	80.- 1)	exempte	40	15.- 1)	exempte
32	14.- 1)	exempte	8514.01	40.- 1)	exempte	8527.01	8.- 1)	exempte
34	16.- 1)	exempte	8515.10	40.- 1)	exempte	8528.10	11.20 1)	exempte
36	18.- 1)	exempte	8516.01	18.- 1)	exempte	14	20.- 1)	exempte
38	20.- 1)	exempte	8517.01	18.- 1)	exempte	16	24.- 1)	exempte
40	22.- 1)	exempte	8518.10	14.- 1)	exempte	18	30.- 1)	exempte
42	24.- 1)	exempte	8519.10	16.- 1)	exempte	8601.01	7.20 1)	exempte
44	26.- 1)	exempte	8520.10	16.- 1)	exempte	8602.01	7.20 1)	exempte
46	28.- 1)	exempte	8521.10	16.- 1)	exempte	8603.01	7.20 1)	exempte
48	30.- 1)	exempte	8522.10	16.- 1)	exempte	8604.10	7.20 1)	exempte
50	32.- 1)	exempte	8523.10	16.- 1)	exempte	8605.10	10.- 1)	exempte
52	34.- 1)	exempte	8524.10	16.- 1)	exempte	8606.01	7.20 1)	exempte
54	36.- 1)	exempte	8525.10	16.- 1)	exempte	8607.01	5.20 1)	exempte
56	38.- 1)	exempte	8526.10	16.- 1)	exempte	8608.01	7.20 1)	exempte
58	40.- 1)	exempte	8527.10	16.- 1)	exempte	8609.10	-7.20 1)	exempte
60	42.- 1)	exempte	8528.10	16.- 1)	exempte	8610.10	1.20 1)	exempte
62	44.- 1)	exempte	8529.10	16.- 1)	exempte	8611.01	1.50 1)	exempte
64	46.- 1)	exempte	8530.10	16.- 1)	exempte	8612.01	1.50 1)	exempte
66	48.- 1)	exempte	8531.10	16.- 1)	exempte	8613.01	1.50 1)	exempte
68	50.- 1)	exempte	8532.10	16.- 1)	exempte	8614.01	1.50 1)	exempte
70	52.- 1)	exempte	8533.10	16.- 1)	exempte	8615.01	1.50 1)	exempte
72	54.- 1)	exempte	8534.10	16.- 1)	exempte	8616.01	1.50 1)	exempte
74	56.- 1)	exempte	8535.10	16.- 1)	exempte	8617.01	1.50 1)	exempte
76	58.- 1)	exempte	8536.10	16.- 1)	exempte	8618.01	1.50 1)	exempte
78	60.- 1)	exempte	8537.10	16.- 1)	exempte	8619.01	1.50 1)	exempte
80	62.- 1)	exempte	8538.10	16.- 1)	exempte	8620.01	1.50 1)	exempte
82	64.- 1)	exempte	8539.10	16.- 1)	exempte	8621.01	1.50 1)	exempte
84	66.- 1)	exempte	8540.10	16.- 1)	exempte	8622.01	1.50 1)	exempte
86	68.- 1)	exempte	8541.10	16.- 1)	exempte	8623.01	1.50 1)	exempte
88	70.- 1)	exempte	8542.10	16.- 1)	exempte	8624.01	1.50 1)	exempte
90	72.- 1)	exempte	8543.10	16.- 1)	exempte	8625.01	1.50 1)	exempte
92	74.- 1)	exempte	8544.10	16.- 1)	exempte	8626.01	1.50 1)	exempte
94	76.- 1)	exempte	8545.10	16.- 1)	exempte	8627.01	1.50 1)	exempte
96	78.- 1)	exempte	8546.10	16.- 1)	exempte	8628.01	1.50 1)	exempte
98	80.- 1)	exempte	8547.10	16.- 1)	exempte	8629.01	1.50 1)	exempte
100	82.- 1)	exempte	8548.10	16.- 1)	exempte	8630.01	1.50 1)	exempte

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts
2) Produits du Danemark et du Royaume-Uni

8702.10 Fr. 53.-
12 Fr. 53.-
14 Fr. 67.-
16 Fr. 81.-

30

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
9003.10	480.- 1)	exempte	9023.01	40.- 1)	exempte	9104.10	42.- 1)	exempte
20	200.- 1)	exempte	9024.10	40.- 1)	exempte	12	42.- 1)	exempte
9004.10	360.- 1)	exempte	20	32.- 1)	exempte	20	28.- 1)	exempte
20	64.- 1)	exempte	9025.01	36.- 1)	exempte	22	28.- 1)	exempte
9005.01	120.- 1)	exempte	9026.10	24.- 1)	exempte	30	28.- 1)	exempte
9006.01	72.- 1)	exempte	20	32.- 1)	exempte	40	28.- 1)	exempte
9007.10	40.- 1)	exempte	20	20.- 1)	exempte	9105.01	28.- 1)	exempte
12	32.- 1)	exempte	22	28.- 1)	exempte	9106.01	28.- 1)	exempte
14	120.- 1)	exempte	30	32.- 1)	exempte	40	28.- 1)	exempte
9008.10	76.- 1)	exempte	9027.10	150.- 1)	exempte	9107.01	-28 1)	exempte
12	100.- 1)	exempte	20	28.- 1)	exempte	par 100 kg	par 100 kg	par 100 kg
9009.01	56.- 1)	exempte	9028.10	56.- 1)	exempte	brut	brut	brut
9010.10	24.- 1)	exempte	20	48.- 1)	exempte	9108.10	42.- 1)	exempte
20	32.- 1)	exempte	24	12.- 1)	exempte	20	28.- 1)	exempte
9011.01	104.- 1)	exempte	30	16.- 1)	exempte	par pièce	par pièce	par pièce
9012.01	64.- 1)	exempte	32	18.- 1)	exempte	9109.10	-56 1)	exempte
9013.01	80.- 1)	exempte	34	30.- 1)	exempte	12	-21 1)	exempte
9014.01	36.- 1)	exempte	36	36.- 1)	exempte	14	-07 1)	exempte
9015.01	30.- 1)	exempte	40	48.- 1)	exempte	16	-06 1)	exempte
9016.10	28.- 1)	exempte	9029.01	120.- 1)	exempte	18	-06 1)	exempte
12	38.- 1)	exempte	9030.01	120.- 1)	exempte	30	-28 1)	exempte
14	60.- 1)	exempte	9101.10	24.- 1)	exempte	32	-11 1)	exempte
16	100.- 1)	exempte	par pièce	par pièce	par pièce	34	-04 1)	exempte
20	88.- 1)	exempte	9102.10	-56 1)	exempte	par 100 kg	par 100 kg	par 100 kg
24	12.- 1)	exempte	12	-21 1)	exempte	brut	brut	brut
26	8.- 1)	exempte	14	-28 1)	exempte	40	40.- 1)	exempte
30	90.- 1)	exempte	16	34.- 1)	exempte	9110.10	28.- 1)	exempte
32	36.- 1)	exempte	18	-14 1)	exempte	20	16.80 1)	exempte
9017.10	96.- 1)	exempte	20	-56 1)	exempte	9111.10	28.- 1)	exempte
20	90.- 1)	exempte	22	-21 1)	exempte	20	56.- 1)	exempte
30	48.- 1)	exempte	24	-28 1)	exempte	30	168.- 1)	exempte
9018.01	30.- 1)	exempte	26	-14 1)	exempte	40	56.- 1)	exempte
9019.10	36.- 1)	exempte	28	-14 1)	exempte	50	28.- 1)	exempte
20	24.- 1)	exempte	30	-56 1)	exempte	52	224.- 1)	exempte
9020.10	48.- 1)	exempte	32	-20 1)	exempte	60	44.80 1)	exempte
20	560.- 1)	exempte	34	-28 1)	exempte	9201.10	36.- 1)	exempte
30	90.- 1)	exempte	36	-14 1)	exempte	20	36.- 1)	exempte
40	30.- 1)	exempte	38	-14 1)	exempte	30	40.- 1)	exempte
50	selon sa 1)	exempte	9102.10	-56 1)	exempte	40	30.- 1)	exempte
60	selon sa 1)	exempte	12	-20 1)	exempte	9202.01	30.- 1)	exempte
80	selon sa 1)	exempte	14	-28 1)	exempte	9203.10	18.- 1)	exempte
819	16.- 1)	exempte	16	-14 1)	exempte	20	36.- 1)	exempte
9021.01	18.- 1)	exempte	18	-14 1)	exempte	9204.01	40.- 1)	exempte
9022.01	18.- 1)	exempte	9103.01	-14 1)	exempte	9205.10	60.- 1)	exempte

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

29

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
8705.10	12.- 1)	exempte	8712.10	selon ses	exempte	8802.10	30.- 1)	exempte
12	2)	exempte	845.02/70 1)	exempte	20	2.- 1)	exempte	exempte
8706.08	selon ses	exempte	12	1.20 1)	exempte	30	36.- 1)	exempte
10	845.02/70 1)	exempte	20	12.- 1)	exempte	8803.01	selon ses	exempte
12	9.20 1)	exempte	30	14.80 1)	exempte	8801/8802 1)	exempte	exempte
14	16.- 1)	exempte	40	32.- 1)	exempte	8804.01	76.- 1)	exempte
20	3)	exempte	8713.10	12.- 1)	exempte	8805.01	8.- 1)	exempte
24	10.80 1)	exempte	20	6.- 1)	exempte	8901.10	6.- 1)	exempte
26	4)	exempte	8714.10	14.- 1)	exempte	20	32.- 1)	exempte
30	12.- 1)	exempte	20	8.- 1)	exempte	30	32.- 1)	exempte
32	14.- 1)	exempte	30	14.- 1)	exempte	40	32.- 1)	exempte
34	16.- 1)	exempte	40	8.80 1)	exempte	50	4.40 1)	exempte
8707.10	26.- 1)	exempte	50	selon ses	exempte	60	4.40 1)	exempte
20	18.- 1)	exempte	845.02/70 1)	exempte	8902.01	10.- 1)	exempte	exempte
8708.01	44.- 1)	exempte	60	6.- 1)	exempte	8903.01	4.40 1)	exempte
8709.01	27.20 1)	exempte	62	10.- 1)	exempte	8904.01	-04 1)	exempte
8710.01	14.- 1)	exempte	70	8.- 1)	exempte	8905.01	8.- 1)	exempte
brut	par 100 kg	par 100 kg	80	10.- 1)	exempte	9001.10	24.- 1)	exempte
8711.01	8.- 1)	exempte	8601.10	20.- 1)	exempte	20	160.- 1)	exempte
			selon ses	exempte	30	36.- 1)	exempte	exempte
			8802.02/70 1)	exempte	9002.01	140.- 1)	exempte	exempte

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts
2) ex 8705.12: Pour véhicules automobiles des nos 8702.10/12, 8702.24/28 et 8703.10/20:
- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 44.-
- du Danemark, du Royaume-Uni et de l'AELE exempte
3) ex 8706.20: Pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20 y compris les porte-bagages, les porte-plaques d'immatriculation et les porte-phares pour véhicules automobiles de tout genre:
- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 44.-
- du Danemark, du Royaume-Uni et de l'AELE exempte
4) ex 8706.26: Pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20 y compris les ceintures de sécurité, les roues finies avec ou sans pneumatiques, les radiateurs à eau pour moteurs, les tapis en caoutchouc vulcanisé non durci et les couvre-volants pour véhicules automobiles de tout genre:
- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 44.-
- du Danemark, du Royaume-Uni et de l'AELE exempte

31

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
	par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg		par 100 kg	par 100 kg
	brut	brut		brut	brut		brut	brut
9007.01	48.- 1)	exempte	9401.50	18.- 1)	exempte	9507.01	120.- 1)	exempte
9008.10	18.- 1)	exempte	32	42.- 1)	exempte	9508.10	36.- 1)	exempte
20	18.- 1)	exempte	60	24.- 1)	exempte	20	30.- 1)	exempte
9009.01	20.- 1)	exempte	62	40.- 1)	exempte	9601.10	2.- 1)	exempte
9010.10	36.- 1)	exempte	70	12.- 1)	exempte	50	2.- 1)	exempte
20	6.- 1)	exempte	72	13.20 - 1)	exempte	22	3.60 - 1)	exempte
40	36.- 1)	exempte	80	30.- 1)	exempte	9602.10	16.- 1)	exempte
9011.01	7.40 - 1)	exempte	droits des non sujétisés			40	16.- 1)	exempte
9012.01	60.- 1)	exempte	90	50 \$ 1)	exempte	40	20.- 1)	exempte
9013.01	20.- 1)	exempte	92	22.- 1)	exempte	50	120.- 1)	exempte
9301.10	20.- 1)	exempte	par 100 kg			52	36.- 1)	exempte
20	6.- 1)	exempte	brut			60	116.- 1)	exempte
30	12.- 1)	exempte	9402.10	14.- 1)	exempte	62	44.- 1)	exempte
9302.01	20.- 1)	exempte	24	14.- 1)	exempte	64	44.- 1)	exempte
9303.01	20.- 1)	exempte	9403.18	6.- 1)	exempte	70	12.- 1)	exempte
9304.10	60.- 1)	exempte	20	21.60 - 1)	exempte	80	32.- 1)	exempte
20	6.- 1)	exempte	22	22.- 1)	exempte	9603.01	36.- 1)	exempte
9305.01	36.- 1)	exempte	24	12.- 1)	exempte	selon mes 9602.04/4		
9306.10	6.- 1)	exempte	26	28.- 1)	exempte	9604.01	40.- 1)	exempte
20	20.- 1)	exempte	28	28.- 1)	exempte	9605.01	120.- 1)	exempte
9307.01	20.- 1)	exempte	30	24.- 1)	exempte	9606.01	36.- 1)	exempte
20	32.- 1)	exempte	32	24.- 1)	exempte	9607.10	9.20 - 1)	exempte
30	36.- 1)	exempte	34	30.- 1)	exempte	9701.01	18.- 1)	exempte
40	4.- 1)	exempte	36	30.- 1)	exempte	9702.01	28.- 1)	exempte
50	4.- 1)	exempte	38	18.- 1)	exempte	9703.10	36.- 1)	exempte
9401.10	10.- 1)	exempte	60	24.- 1)	exempte	9704.10	20.- 1)	exempte
12	12.- 1)	exempte	70	10.- 1)	exempte	20	28.- 1)	exempte
20	6.- 1)	exempte	72	13.20 - 1)	exempte	9705.10	40.- 1)	exempte
22	12.80 - 1)	exempte	80	30.- 1)	exempte	20	16.- 1)	exempte
24	23.60 - 1)	exempte	9404.10	8.- 1)	exempte	30	50.- 1)	exempte
26	28.- 1)	exempte	20	24.- 1)	exempte	40	16.- 1)	exempte
28	28.- 1)	exempte	30	36.- 1)	exempte	50	60.- 1)	exempte
30	18.40 - 1)	exempte	40	120.- 1)	exempte	12	16.- 1)	exempte
32	24.- 1)	exempte	50	60.- 1)	exempte	20	24.- 1)	exempte
34	20.- 1)	exempte	9501.01	160.- 1)	exempte	9706.10	36.- 1)	exempte
36	30.- 1)	exempte	9502.01	160.- 1)	exempte	20	30.- 1)	exempte
droits des non sujétisés et selon mes 9508.11 et 9509.01			9503.01	160.- 1)	exempte	30	80.- 1)	exempte
selon mes 9508.11 et 9509.01			9504.01	36.- 1)	exempte	40	8.- 1)	exempte
selon mes 9508.11 et 9509.01			20	36.- 1)	exempte	46	16.- 1)	exempte
selon mes 9508.11 et 9509.01			30	160.- 1)	exempte	50	32.- 1)	exempte
selon mes 9508.11 et 9509.01			9506.01	36.- 1)	exempte	9707.01	56.- 1)	exempte

Annexe

N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits		N° de tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE		des CE	de l'ALE
	%, par 100 kg brut	%, par 100 kg brut		%, par 100 kg brut	%, par 100 kg brut		%, par 100 kg brut	%, par 100 kg brut
9708.10	par pièce 4.- 1)	exempte	9904.01	1.20 1)	exempte			
	par 100 kg brut		9905.01	exempte	exempte			
			9906.01	exempte	exempte			
12	1.20 1)	exempte						
20	sauf l'application	exempte						
9801.10	32.- 1)	exempte						
20	40.- 1)	exempte						
9802.01	100.- 1)	exempte						
9803.10	160.- 1)	exempte						
20	20.- 1)	exempte						
30	26.- 1)	exempte						
9804.10	200.- 1)	exempte						
20	80.- 1)	exempte						
9805.10	24.- 1)	exempte						
20	4.80 1)	exempte						
30	15.20 1)	exempte						
9806.01	9.20 1)	exempte						
9807.01	16.- 1)	exempte						
9808.01	60.- 1)	exempte						
9809.10	12.- 1)	exempte						
20	4.- 1)	exempte						
9810.10	200.- 1)	exempte						
20	60.- 1)	exempte						
9811.10	100.- 1)	exempte						
20	30.- 1)	exempte						
22	56.- 1)	exempte						
9812.01	28.- 1)	exempte						
9813.01	20.- 1)	exempte						
9814.10	200.- 1)	exempte						
20	40.- 1)	exempte						
9815.01	24.- 1)	exempte						
9816.10	24.- 1)	exempte						
20	100.- 1)	exempte						
30	24.- 1)	exempte						
9901.10	exempte	exempte						
20	exempte	exempte						
30	exempte	exempte						
9902.10	exempte	exempte						
20	exempte	exempte						
9903.10	6.- 1)	exempte						
20	20.- 1)	exempte						
30	30.- 1)	exempte						
40	30.- 1)	exempte						

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exemptes

Abschluss von Schuldenerkennungs- und Schuldenkonsolidierungsabkommen mit Bangladesch und Pakistan

Die Schweiz hat nach längeren Verhandlungen mit Bangladesch und mit Pakistan Schuldenerkennungsabkommen, die die Haftung für gewisse Altschulden Pakistans neu regeln, und Schuldenkonsolidierungsabkommen, mit denen beiden Ländern Krediten zur Entlastung ihrer Zahlungsbilanz gewährt werden, abgeschlossen.

In dem am 4. Dezember 1974 in Bern zwischen dem in Bonn residierenden Botschafter von Bangladesch in der Schweiz, Humayun R. Choudhury, und Botschafter Klaus Jacobi, Delegierten des Bundesrates für Handelsverträge, unterzeichneten Schuldenerkennungsabkommen übernimmt die Regierung von Bangladesch vom 1. Juli 1974 an die Haftung für ausstehende Schulden von 10,2 Millionen Franken, die aus dem früheren schweizerisch-pakistanischen Transferkreditabkommen stammen. Nach den Bestimmungen des am gleichen Tag abgeschlossenen Schuldenkonsolidierungsabkommens überweist der Bund diesen Betrag anstelle der Schuldner in Bangladesch an die schweizerischen Gläubiger; der Kredit ist von Bangladesch im Verlauf von 50 Jahren zurückzuzahlen und zu 0,75 % im Jahr zu verzinsen.

Das am 5. Dezember 1974 zwischen der Schweiz und Pakistan abgeschlossene Schuldenkonsolidierungsabkommen bestimmt, dass Pakistan mit Wirkung vom 1. Juli 1974 aus dem seinerzeitigen schweizerisch-pakistanischen Transferkreditabkommen für eine um den von Bangladesch übernommenen Betrag der 15,8 Millionen Franken reduzierte Schuld haftet. Aufgrund des gleichzeitigen Schuldenkonsolidierungsabkommens gewährt die Schweiz Pakistan zwischen dem 1. Juli 1974 und dem 30. Juni 1978 zur teilweisen Refinanzierung von Überweisungen pakistanischer Schuldner an schweizerische Gläubiger einen Kredit von gesamthaft 47 Millionen Franken, der in 30 Jahren zurückzuzahlen und zu 2,5 % im Jahr zu verzinsen ist. Generalleutnant Muhammad Yousuf, Botschafter von Pakistan in der Schweiz, und Botschafter Klaus Jacobi haben die beiden Vereinbarungen für ihre Regierungen unterzeichnet.

Die Schuldenkonsolidierungsabkommen mit Bangladesch und Pakistan werden von der Bundesversammlung in der kommenden Frühjahrssession zu genehmigen sein.

Conclusion d'accords sur la reconnaissance et la consolidation de dettes avec le Bangladesh et le Pakistan

La Suisse, au terme de longues négociations, a conclu avec le Bangladesh et le Pakistan des accords sur la reconnaissance de dettes, qui modifient la responsabilité de certaines dettes anciennes du Pakistan, ainsi que des accords sur la consolidation de dettes allouant des crédits aux deux pays pour les aider à améliorer leurs balances des paiements.

Par l'accord sur la reconnaissance de dettes signé à Berne le 4 décembre 1974 par M. Humayun R. Choudhury, Ambassadeur du Bangladesh en Suisse avec résidence à Bonn, et l'Ambassadeur Klaus Jacobi, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, le Gouvernement du Bangladesh assume, avec effet au 1^{er} juillet 1974, la responsabilité d'une dette de 10,2 millions de francs provenant de l'ancien crédit de transfert ouvert par la Suisse en faveur du Pakistan. Selon les termes de l'accord conclu le même jour sur la consolidation de dettes, la Confédération versera ce montant aux créanciers suisses au nom des débiteurs du Bangladesh. Le crédit sera remboursé par le Bangladesh sur une période de 50 ans et portera un intérêt annuel de 0,75 %.

L'accord sur la reconnaissance de dettes conclu le 5 décembre 1974 entre la Suisse et le Pakistan stipule qu'à compter du 1^{er} juillet 1974 le Pakistan est responsable de l'ancien crédit de transfert, à concurrence d'une dette qui, déduction faite du montant reconnu par le Bangladesh, se chiffre à 15,8 millions de francs. En vertu de l'accord du même jour sur la consolidation de dettes, la Suisse accordera au Pakistan un crédit de 47 millions de francs entre le 1^{er} juillet 1974 et le 30 juin 1978 pour le refinancement partiel des versements des débiteurs pakistanais aux créanciers suisses. Ce crédit sera remboursable en 30 ans et portera un intérêt de 2,5 % par année. Le Lieutenant-général Muhammad Yousuf, Ambassadeur du Pakistan à Berne, et l'Ambassadeur Klaus Jacobi ont signé les deux accords au nom de leurs gouvernements.

Les accords sur la consolidation de dettes seront soumis à l'approbation de l'Assemblée fédérale lors de sa session du printemps prochain. (2)

Tarif d'usage des douanes

Modification du 2 décembre 1974

Le Conseil fédéral suisse, vu le Protocole du 21 décembre 1972 relatif aux relations des Etats membres de l'AEE avec le Danemark et le Royaume-Uni à partir du 1^{er} janvier 1973, arrête:

I

Les numéros 0204.10 et 0404.14 de la partie B (Tarif d'importation) du tarif d'usage des douanes suisses sont modifiés comme il suit:

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit fr. par 100 kg brut
0204.10	— lapins morts (T.g. fr. 30.-)	28.80
0404.	Fromages et caillottes: — fromages à pâte molle:	
ex 14	— — autres: Le fromage Danablu importé en morceaux préemballés est admis au taux réduit de 64.- francs par 100 kg brut, en tant que ce fromage répond par ailleurs aux conditions déjà fixées dans le NB ad ex 0404.10 et ex 0404.22 de la liste des marchandises GATT de 1958 et que son appellation contractuelle, son pays d'origine, sa teneur en matières grasses, de même que le nom de la maison qui a procédé au préemballage sont imprimés sur les emballages originaux recouvrant chaque morceau.	

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 1975.

Berne, le 2 décembre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 11. Dezember 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 11 décembre 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 65.80
Belgien/Luxembourg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.18
Danemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 46.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 107.85
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 58.45
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord		
Italien/Italie	1 £ Sterl.	= Fr. 6.22
Japan/Japon	100 Lire	= Fr. —.4050
Marokko/Maroc	100 Yen	= Fr. —.90
Niederlande/Pays-Bas	100 DH	= Fr. 69.30
Norwegen/Norvège	100 Florins	= Fr. 104.05
Oesterreich/Autriche	100 Kronen	= Fr. 49.95
Schweden/Suède	100 Schilling	= Fr. 15.10
	100 Kronen	= Fr. 62.90

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

GINALS AG, Unterbach

Einladung zur Generalversammlung

Samstag, den 28. Dezember 1974, um 15 Uhr, im Hotel Garni Bietschhorn, in Unterbach.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Geschäftsbericht 1973.
4. Jahresrechnungen und Bilanz 1973.
5. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung mit Bilanz liegen 10 Tage vor der Versammlung beim Kassier zur Einsichtnahme auf.

Unterbach, den 7. Dezember 1974

Der Verwaltungsrat

VARIEL AG

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 23. Dezember 1974, 16.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Variel AG in Auw.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1973.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1973 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses pro 1973.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. Oktober 1974 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmberechtigung richtet sich nach den vorgezeigten Aktienzertifikaten oder der Bescheinigung einer Bank, dass die entsprechenden Zertifikate bis und mit dem 23. Dezember 1974 gesperrt sind. Personen, die als Vertreter von Aktionären auftreten, deren Aktien gesperrt sind, müssen nebst dieser Bescheinigung eine Vollmacht vorweisen.

Im Auftrag des Verwaltungsrates
der VARIEL AG
G. Hediger

Les Editions Nagel SA, Genève

7, rue de l'Orangerie

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 décembre 1974, à 10 h., dans les bureaux du siège de la société, 7, rue de l'Orangerie, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice 1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le compte rendu de l'exercice sont à la disposition des actionnaires au siège de notre société, à Genève.

Genève, le 10 décembre 1974

Le conseil d'administration

Les Archives diplomatiques et consulaires SA, Genève

7, rue de l'Orangerie

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 décembre 1974, à 11 h., dans les bureaux du siège de la société, 7, rue de l'Orangerie, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice 1973.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de l'exercice sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, à Genève.

Genève, le 10 décembre 1974

Le conseil d'administration

Papeteries de Serrières SA, Serrières

Messieurs les actionnaires sont informés que, conformément aux décisions de l'assemblée générale du 6 décembre 1974, le dividende de 6% est payable dès le 9 décembre 1974, soit:

par action de fr. 500.-	Fr. 30.-
sous déduction de l'impôt anticipé, 30% net:	Fr. 9.-
	Fr. 21.-

contre remise du coupon N° 16

auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
auprès de l'Union de Banques Suisses, Neuchâtel
auprès de la Société de Banque Suisse, Neuchâtel

Le conseil d'administration

Téléphériques du Glacier des Diablerets SA

Communiqué

En raison de la préparation d'un plan de réorganisation financière à soumettre aux porteurs d'actions et d'obligations en conformité des dispositions des articles 725 et 1157 CO, les comptes et la gestion de l'exercice 1973 seront présentés lors de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires qui sera convoquée exceptionnellement dans le courant du premier trimestre 1975.

Lausanne, le 3 décembre 1974

Le conseil d'administration

Durch Planung Geld sparen,

Heute kann man sich das nicht mehr leisten.

kooste es was es wolle?

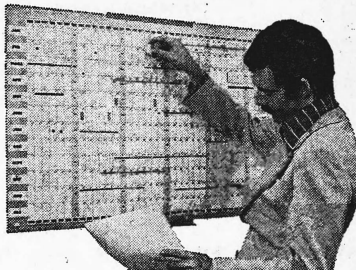
Wir offerieren Ihnen darum den

SASCO-Jahresplaner
mit Zubehör

zu Fr. 98.-
anstatt Fr. 159.-

Der Sascio ist ein immerwährender Planer, lediglich die Datumsstreifen müssen jedes Jahr verschoben werden. Der Planer ist magnetisch und beschriftbar.

Profitieren Sie vom Einführungspreis bis 31. Dezember 1974.



LANDOLT
ARBENZ

Bahnhofstrasse 65, 8021 Zürich
Telefon 01 / 23 97 57

Ihre Papeterie
Wir haben was Sie brauchen und beraten Sie gerne.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars)

Erblasser:

Gutjahr Hans

geboren 1903, von Rohrbach BE, Elektroinstallateur, wohnhaft gewesen in Orpund, Hohlenweg 2, verstorben am 7. November 1974.

Eingabefrist: bis und mit 15. Januar 1975:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Nidau, 2560 Nidau;
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Hugli, Nidaugasse 14, 2500 Biel. Massaverwalter: Herr Rudolf Dietrich, Büchereiparte in Liebfeld-Bern, Schwarzenburgstrasse 146.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt Nidau sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Der Verstorbene war Gesellschafter der Firma Fischer & Gutjahr, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Biel. Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dieser Firma sowie Guthaben derselben sind ebenfalls einzugeben.

Das bisher unter der Firma «Fischer & Gutjahr» betriebene Geschäft für elektronische Anlagen an der Mühlestrasse 46b in Biel, wird während der Dauer des öffentlichen Inventars, unter Mitwirkung des Massaverwalters, weitergeführt.

Biel, den 4. Dezember 1974

Der Beauftragte: Max Hugli, Notar

CHEFBUCHHALTER

Es werden geboten:

- interessante Kaderposition mit Aufstiegsmöglichkeiten
- vortreffliche Arbeitsbedingungen
- Sozialeinrichtungen

Anforderungen:

- einwandfreier Charakter
- Zuverlässigkeit und Initiative
- praktische Erfahrung im betrieblichen Rechnungswesen
- eventuell Buchhalterdiplom

Kontaktnahme:

Wenden Sie sich bitte an unsern Herrn E. Flückiger, Telefon 061 / 41 14 40; er gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Veritas Treuhand AG

Postfach 69, 4020 Basel

Abwesend?

Automatische Telefonanruf-Beantworter NOVITON antworten für Sie!

Mod. NB 400 Fr. 498.- Mod. NB 500 Fr. 995.-
mit automatischer Gesprächsaufzeichnung

Gratis-Spezialprospekt oder eine unverbindliche Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch:

NOVITON AG, In Böden 22, Postfach 8056 Zürich
☎ 01/571247

NEUZEITLICHES FABRIKGEBÄUDE IN RHEINECK

an Autobahnausfahrt

zu vermieten evtl. zu verkaufen

3 Geschosse zu 500 m² nutzbare Netto-Fläche
inkl. Büros, Garage, Laderampe, Lift usw.
Eignet sich für Fabrikations- und Lagerzwecke.

Anfragen sind zu richten an Tel. 071 / 44 27 44
Birmannhof-Textil AG, 9424 Rheineck



Quel atelier de décoration

Région Bienne, Lausanne, Genève, rechercherait habile jeune femme, 31 ans, rompue aux divers modes de fabrication d'étalages de vitrines pour horlogerie, spécialisée dans le gainage et la sérigraphie?

Entrée en fonctions: Début 1975.
Excellentes références à disposition.

Faire offre sous chiffre H. 341694-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

zu verkaufen

freistehendes 6 1/2 zimmer- einfamilienhaus

mit blick auf das naturschutzgebiet «reussebene»

in merenschwand ag, 20 autominuten von zürich, an ruhiger, sonniger hanglage, mit überdecktem sitzplatz 18 m², wohn-, esszimmer mit cheminée 42 m², komfortabler innenausbau in rustikalem stil, gartenanlage, garage usw.
festpreise bis ende 1974 ab fr. 370 000.-, finanzierung nach absprache

auskunft über besichtigung und verkauf:

otto mesaric, architektur ag, 5630 muri ag
tel. gesch. (057) 8 32 00, priv. (057) 8 11 55

MINIMUM MAXIMUM

an finanzierungskosten

an wohnberechtigter architektur

und handwerklicher qualität

unserer eigentumswohnungen in muri, aargau
schöne, ruhige wohnlage

einkaufsmöglichkeiten, post, busstation, sbb-bahnhof, kindergarten, primar-, sekundar- und bezirksschule in unmittelbarer nähe.

siebenfamilienhaus mit lift und sauna

wohn- und esszimmer mit cheminée 37 m², mit süd- und nordbalkon inkl. be-
pflanzter blumenkrippe

zu kaufen - zu mieten?

festpreise bis ende 1974, finanzierung nach absprache

5 1/2-zimmer-wohnung zu fr. 270 000.-

garageeinstellplatz zu fr. 12 000.-

auskunft: verkauf und besichtigung einer möblierten wohnung

otto mesaric, architektur ag, 5630 muri ag
tel. gesch. (057) 8 32 00, priv. (057) 8 11 55

Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172



Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9
6900 Lugano
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 27.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 33.-, alles inbegriffen.



ohne Gefahr
zu Hause

Gesundheit
schlanke Linie
Elastizität

Cyclette

Verlangen Sie Prospekte
und Konditionen bei

BELIMPORT SA

Postfach 6901, Lugano 1

Für Informationen

speziell in den Kantonen:
St. Gallen, Thurgau und Appenzell

Handels-Auskunftei St. Gallen

Inh. Jos. Stammbach, 9001 St. Gallen
Büchelstrasse 12, Tel. 071 - 27 79 79 / 80

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

Wegen Umorganisation zu verkaufen:

1 NCR Buchungsautomat
Kl. 32-06

Die Maschine befindet sich in einwandfreiem Zustand, ist fabrikrevidiert und wird durch ein noch nicht abgelaufenes Service-Abonnement unterhalten.

Hauptbuch-, Debitoren- und Kreditorensteuerschiene vorhanden.

Anfragen an H. Kessler, Treuhandbüro
Bahnhofstrasse 43, 8305 Dietlikon,
Telefon 01 / 833 12 03

Infolge Umstellung günstig abzugeben

OLIVETTI MERCATOR

Rechen- und Buchungsautomat mit 5 Programmen

OLIVETTI AUDIT

Buchungsmaschine

OLIVETTI

DIVISUMMA 24

Rechenmaschine

**HÄNGEREGISTRATUR-
KÄSTEN**

1000 Bigla Glissfixmappen

Guterhaltene Archivschachteln

Leitz- und Bundesordner.

Anfragen an Birmannhof-Textil AG,
9424 Rheineck, Tel. 071 / 44 27 44